

II JORNADAS DE ARCHIVO, CUERPO Y MEMORIA

“Desbordar los archivos: intervenciones en
las políticas del tiempo”

28, 29 y 30 de agosto de 2025



AUTORIDADES INSTITUCIONALES

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

Decano: Lic. Ricardo Manetti

Vicedecana: Dra. Graciela Morgade

Secretario General: Lic. Jorge Gugliotta

Subsecretaria: Lic. Gabriela Kantarovich

Subsecretario: Lic. Nicolás Lisoni

Secretaria de Asuntos Académicos: Lic. Sofía Thisted

Secretaria de Posgrado: Dra. Claudia D'Amico

Secretario de Investigación: Dr. Jerónimo Ledesma

CARRERA DE ARTES

Directora: Patricia Sapkus

Secretaria Académica: Ximena Murillo

Secretaria Administrativa: Lucía Cardozo D'Andrea

INSTITUTO DE ARTES DEL ESPECTÁCULO "DR. RAÚL H. CASTAGNINO"

Director: Dr. Jorge A. Dubatti

Secretaria Académica: Lic. María Natacha Koss

Área de Comunicación y Difusión: Dra. Jimena Trombetta, Lic. Rocío Villar y Dra. Agustina Trupia

Coordinadores/as de Áreas de Investigación: Aschieri, Patricia; Artesi, Catalina Julia; Calmet, Héctor; Cilento, Laura; Delgado, Natacha Paula; Dubatti, Jorge; Dubatti, Ricardo; Fairstein, Cora; Fukelman, María; Graham, Eduardo; Girotti, Bettina; González, Ignacio; Hernando, Víctor; Iniesta Cámara, Amalia; Krieger, Clara Beatriz; Landini, María Belén; Lisoni, Nicolás; López, Liliana; Mancuso, Hugo; Mansilla, Silvina Luz; Papa, Laura Noemí; Picasso, Federico; Scovenna, Mariano Ariel; Segura Rattagan, Dulcinea; Skura, Susana; Sormani, Nora Lía; Suárez, Micaela Daniela; Tahan, Halima; Trombetta, Jimena Cecilia; Vallejos, Juan Ignacio.

Bibliotecaria: Diana Melamet. **Administrativa:** Melisa Watanabe. **Auxiliar:** Ariel Saucedo.

CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO PACO URONDO

Director: Nicolás Lisoni

Danza y cine: Julia Olivares. **Visuales:** Fernanda Guerra. **Técnica:** Diego Villarroel, Alicia Mussetto. **Eventos académicos:** Pablo Medina Cabral. **Logística y administración:** Bárbara Rupperto. **Música:** Susana Fuerte. **Teatro:** Valeria Di Toto. **Comunicación:** Marianela Aguilar Merlino (redes).

Imagen de portada: *Alegoría*. Collage analógico de Maite Angulo Delgado. Cortesía de la autora.

II JORNADAS DE ARCHIVO, CUERPO Y MEMORIA

“Desbordar los archivos: intervenciones en las políticas del tiempo”

Las Jornadas de Archivo, Cuerpo y Memoria tienen por objetivo promover el intercambio, así como también generar un espacio de encuentro y reflexión sobre asuntos vinculados al abordaje del pasado en las artes del espectáculo, las distintas aproximaciones a los documentos y la indagación sobre el carácter performático/performativo de la memoria y los archivos.

En esta segunda edición nos interesa generar un espacio de reflexión y debate acerca del papel que cumplen los archivos en la construcción de la memoria colectiva, las identidades y la historia, focalizando en cómo las artes del espectáculo pueden intervenir en las políticas del tiempo y crear propuestas transformadoras. En tal sentido, nos proponemos continuar explorando las manifestaciones de las temporalidades en las artes del espectáculo e indagar los modos en que los archivos pueden ser intervenidos, encarnados, actuados y reinterpretados para problematizar las narrativas hegemónicas y abrir nuevas posibilidades para la creación cultural y la acción política. A partir de esta propuesta, pero también de otras temáticas vinculadas al Área de Archivo, Cuerpo y Memoria del IAE, buscamos pensar cómo desafiar las *políticas del tiempo* y atender a todos aquellos elementos que *desbordan* las lógicas archivísticas tradicionales.

EJES: En las distintas actividades tanto presenciales como virtuales propuestas en estas Jornadas (mesas temáticas y de ponencias, paneles, conferencias, actividades performáticas, entrevistas/charlas abiertas) se abordarán los siguientes ejes:

- Artes del espectáculo, dictadura, postdictadura y Memoria.
- Patrimonio y prácticas archivísticas en las artes del espectáculo.
- El documento en las poéticas contemporáneas de las artes del espectáculo.
- El cuerpo como archivo y la transmisión de memorias encarnadas.
- Problemáticas de la temporalidad y de lo efímero en las artes performáticas: entre la desaparición y la permanencia.
- Archivos institucionales y archivos personales en las artes del espectáculo.
- Memoria, identidad y territorio
- Archivo, danza, sociedad y política

INSCRIPCIONES: Las actividades virtuales no requieren inscripción previa, ya que se transmitirán por el [canal de YouTube del IAE \(@iaeuba\)](#). Para las actividades presenciales e híbridas, y para obtener certificados de asistencia, es necesario completar el siguiente formulario [haciendo clic aquí](#).

SEDES: Instituto de Artes del Espectáculo (25 de Mayo 217, tercer piso, CABA) y el Centro Cultural Universitario Paco Urondo (25 de Mayo 201, CABA).

ÍNDICE

MESAS DE PONENCIAS Y MESAS TEMÁTICAS.....	5
MESA DE PONENCIAS 1.....	5
MESA DE PONENCIAS 2.....	7
MESA TEMÁTICA 1: Danza, memoria y violencias.....	10
MESA TEMÁTICA 2: Archivos personales e institucionales: modalidades de uso y construcciones significantes en el discurso fílmico.....	13
MESA TEMÁTICA 3: Activar desde el archivo: estrategias y prácticas de apertura pública.....	17
MESA TEMÁTICA 4: Cuerpos que danzan: escritura, sociedad e Historia.....	21
MESA TEMÁTICA 5: Cuerpos espectrales y poéticas coreográficas.....	23
MESA TEMÁTICA 6: Una genealogía de archivos personales: los fondos de Enrique Agilda, Elba Fábregas, Roberto Pérez Castro & flia.....	27
MESA TEMÁTICA 7: Acciones archivísticas hacia un acervo crítico y situado de las prácticas dancísticas.....	30
MESA TEMÁTICA 8: Diálogos sobre archivos de artes escénicas: enfoques e investigaciones en la ciudad de Rosario.....	34
CONFERENCIAS.....	38
TODO ES CUESTIÓN DE TIEMPO... UN SALTO AL VACÍO PARA TRAER UNA AUSENCIA.....	39
LA MÚSICA ARGENTINA DE TRADICIÓN ESCRITA LATENTE EN LOS ARCHIVOS. DE CÍRCULO VICIOSO A CÍRCULO VIRTUOSO.....	41
¿QUÉ MÁS DICEN LOS ARCHIVOS? GESTIÓN DE LOS AFECTOS EN CONTEXTOS AUTORITARIOS.....	43
PANELES.....	45
ABORDAR LOS DESBORDES DOCUMENTALES I.....	46
ABORDAR LOS DESBORDES DOCUMENTALES II.....	49
ABORDAR LOS DESBORDES DOCUMENTALES III.....	51
ABORDAR LOS DESBORDES DOCUMENTALES IV.....	52
ACTIVIDADES PERFORMÁTICAS.....	53
COSAS MUERTAS.....	54
ENSAYO DEL FIN DEL MUNDO.....	55
ARCHIVOS PRESENTES.....	56
ARCHIVO FILOCTETES: ENTREVISTA PÚBLICA A MARICEL ÁLVAREZ.....	57
ARCHIVOS DE MI HISTORIA CORPORAL EN EL BALLET.....	59
PROGRAMACIÓN.....	61
Jueves 28 de agosto.....	61
Viernes 29 de agosto.....	63
Sábado 30 de agosto.....	65

MESAS DE PONENCIAS Y MESAS TEMÁTICAS

Eje: Memoria, identidad y territorio

MESA DE PONENCIAS 1 Coordina: Jimena Trombetta



Foto: Andrés Ojo

TOSSI, Mauricio (CONICET-IAE/UBA-UNA). “Operación historiográfica y ficción escénica en la dramaturgia de Raúl Dargoltz”

Con fundamentos situados y decoloniales, la dramaturgia de Raúl Dargoltz (1945-2009) explora en la frontera de dos campos del saber: por un lado, en las formas teatrales que buscan en la historia sus contenidos y, por otro, en la historiografía científica que se apoya en la potencialidad poética para comunicar y contrastar sus resultados. Así, sus ficciones escénicas se convierten en estratégicos “vehículos de la memoria” (Jelin, 2002), con evidentes fortalezas cognitivas, sociocríticas y pedagógicas.

Por consiguiente, para demostrar estas interdiscursividades en esta ponencia nos proponemos analizar la apropiación y resemantización poética de los núcleos historiográficos que convergen en la estructura textual y en la organización ficcional de la obra *Hacha y quebracho*.

Mauricio Tossi es Doctor en Letras (orientación Literatura) por la Universidad Nacional de Tucumán (UNT) y Doctor en Historia y Teoría de las Artes por la Universidad de Buenos Aires (UBA), con estudios de Licenciatura y Maestría en Arte (Teatro) por la UNT. Actualmente es Investigador Independiente del CONICET, radicado en el IEA-UBA. A su vez, ejerce como Profesor Titular Regular en la cátedra “Fundamentos teóricos de la producción artística” (DAM), Universidad Nacional de las Artes. Sus trabajos de

investigación se focalizan en la teoría, metodología e historia de las artes escénicas argentinas desde una perspectiva comparada e interregional.

TREJO ARAKAKI, Manuela (UBA) y DUBATTI, Ricardo (CONICET/Universidad Autónoma de Entre Ríos). “*Tintorero*, de César Arakaki: resonancias okinawenses, militancias argentinas”.

La presencia de inmigrantes provenientes de la prefectura de Okinawa, Japón, tiene ya un siglo de historia en nuestro país. Durante ese lapso ha experimentado cambios y variaciones en consonancia con procesos históricos y culturales, relacionados con lo local —recambio generacional, implicación en procesos políticos argentinos— y con el lugar de origen. Sucesos de incalculable impacto material como la Batalla de Okinawa (1945), la batalla más sangrienta de la Guerra del Pacífico, así como su contrapunto, la influencia de políticas económico-simbólicas como el *Cool Japan* (soft power japonés)—que permite abrir nuevos mercados en el extranjero, pero también contribuye a exportar una imagen de deseo sobre Japón, que opaca las representaciones sobre Okinawa—, la comunidad okinawense en la Argentina se halla sujeta a complejos procesos de construcción de memoria e identidad.

En la presente ponencia proponemos realizar un primer acercamiento al caso de *Tintorero*, de César Arakaki. La pieza, a través de un relato que cruza militancia, herencia y memoria, constituye un caso atípico en las representaciones de lo japonés debido a su resistencia a situarse bajo las dinámicas del soft power, pero también debido a su voluntad de territorializar aquellas prácticas que forman su subjetividad, siempre en torno a la militancia política. Así, y a través de recursos de la poética del biodrama, Arakaki e Iván Moschner invitan a comprender la situación actual de su intérprete, que se halla atravesando un juicio por manifestarse en defensa de jubilados durante el intento de reforma previsional de diciembre de 2017. Sin embargo, también introducen pequeños desvíos que invitan a preguntarse por los pactos que hacen posible el narrar esas experiencias. Es posible observar de este modo cómo los artefactos artísticos permiten la construcción de zonas de experiencia que aportan a la articulación de redes de inter-subjetividad.

Manuela Trejo Arakaki es Licenciada en Artes, orientación plásticas, UBA. Actualmente realiza el Doctorado en Historia y Teoría de las Artes en la misma universidad con la investigación “Generación de nuevos sentidos en la interacción de textos estéticos del Reino de Ryukyu (1429-1879) y la comunidad okinawense en Argentina”. Está realizando el documental “Memoria heredada: testimonios de inmigrantes okinawenses en Argentina” con el apoyo de asociaciones de la colectividad japonesa. Ha comenzado su investigación sobre altares familiares japoneses gracias a la beca Activar Patrimonio (Ministerio de Patrimonio de la Nación, 2022). Realizó una capacitación sobre historia y cultura okinawense en JICA Okinawa (Agencia de Cooperación del Japón, 2022). Es coordinadora del Centro Daiwa y docente en el Instituto Superior de Estudios Japoneses Nichia Gakuin.

Ricardo Dubatti es Doctor en Historia y Teoría de las Artes (Universidad de Buenos Aires) por su investigación “Representaciones de la Guerra de Malvinas (1982) y sus consecuencias socioculturales en el teatro argentino (1982-2007): poéticas dramáticas, historia y memoria” (publicada por EUDEBA, 2022). Licenciado en Artes, orientación Combinadas, UBA. Es becario posdoctoral de CONICET y continúa investigando las representaciones de Malvinas en el teatro argentino (2008-2022). Compiló las antologías *Malvinas. La guerra en el teatro, el teatro de la guerra* (Ediciones del CCC, 2017), *Malvinas II* (Ediciones del CCC, 2019) y *La guerra de Malvinas en el teatro argentino* (Instituto Nacional del Teatro / Ediciones del CCC, 2020). Dicta “Historia de las Estructuras Teatrales I” en la Universidad Autónoma de Entre Ríos (sede Gualeguaychú) y “Epistemología y Metodología de la Investigación en Artes” en la Universidad de Buenos Aires. Coordina el Área de Malvinas y Artes del Espectáculo en el Instituto de Artes del Espectáculo (UBA).

MESA DE PONENCIAS 2

Coordinadora: Laura Papa



Foto: Alejandro Carmona, agosto 2022.

ROLANDELLI, Milagros (DAM, UNA). "La memoria del tango como danza popular en la escena contemporánea. El caso de NOESTANGO (2022)"

Esta ponencia se desarrolla a partir de la identificación de problemas que surgen en el momento de llevar a la escena una danza de tradición histórica, como es el tango, dentro de un contexto contemporáneo. A través del abordaje de algunos aspectos de la obra de danza *NOESTANGO* (Rolandelli, Rojas, Eberle, 2022) y de su proceso creativo, se analizan los diferentes cuestionamientos que surgen de la escenificación de un lenguaje popular, profundamente relacionado con la memoria y la identidad nacional. Entre otros problemas que plantea esta relación, se trata la influencia del cine argentino en la construcción del tango como danza escénica y el carácter mercantil de la misma.

Para abordar el análisis de estos problemas, y a partir del lugar que ocupa el tango en la historiografía de la danza en la Argentina, se recurre a conceptos tales como el "cuerpo archivo" (Lepecki, 2013), recreación (Vallejos, 2015) y la relación de estos con la investigación artística.

Milagros Rolandelli es estudiante avanzada de la carrera de Lic. en Composición Coreográfica mención Danza Teatro de la Universidad Nacional de las Artes. Además, es bailarina, docente y coreógrafa de tango y danza contemporánea. Participó de numerosos espectáculos y festivales de tango tanto en Argentina como en el exterior. Realizó las obras coreográficas "Aleatorio y Repetir", "NOESTANGO" y "El tango es...".

Como asistente coreográfica trabajó con Leonardo Cuello para el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín y con Alejandro Cervera para el Ballet Estable del Teatro Colón. Fue tutora de los Talleres Coreográficos del Teatro Colón 2022. Recibió subsidios de Mecenazgo Cultural, Fondo Nacional de las Artes e Impulsar Mica. Actualmente participa del proyecto de investigación “Danza y cine en la Argentina del primer Peronismo, la memoria y la historia del movimiento en las escenas de danza filmada (1945-1955) II” en la Universidad Nacional de las Artes (Proyecto PIACyT 34/0724) dirigido por Sonia Sasiain y radicado en el Departamento de Artes de Movimiento (DAM). En 2024 obtuvo la beca EVC CIN con el proyecto “Laboratorio de movimiento. Tango y cine argentino: La práctica de movimiento para analizar los elementos compositivos latentes en el material histórico”.

BIFARETTI, M. Eugenia (CONICET/UNLP-FDA-IHAAA-IsAE). “Rozando gestos y papeles. Acercamientos al archivo personal de la actriz Carolina Donnantuoni”

Si es posible que los acontecimientos teatrales perdidos permanezcan, de alguna manera, a través de los restos documentales y de repertorio que quedaron de éstos y que se alojan en los archivos, ¿cómo podemos invocar su potencia corporal y afectiva?, ¿qué estrategias epistemológicas y metodológicas es necesario desplegar para aproximarnos al acontecimiento sin atenuar dichas potencias al momento de entrar en contacto con sus restos?. Estas son algunas de las preguntas que han surgido en el trabajo con tres archivos personales de actrices y directoras del teatro independiente de La Plata. A partir de los aportes de diversas perspectivas teóricas como la Filosofía del teatro, los Estudios sobre Performance, la teoría de los afectos en los Estudios feministas/queer y las revisiones surgidas en el “giro de archivo” en las Ciencias Sociales, propongo comprender a estos objetos en particular en las tres dimensiones que los atraviesan: material, afectiva y poética. De acuerdo a esto y en relación a las preguntas planteadas, compartiré los primeros avances surgidos en el acercamiento al archivo personal de Carolina Donnantuoni, que ha trabajado como actriz, directora, docente y gestora en el subsistema teatral independiente platense desde principios del 2000 hasta la actualidad.

María Eugenia Bifaretti es Profesora en Historia de las Artes por la Facultad de Artes (FDA), Universidad Nacional de La Plata (UNLP) y artista escénica. Se ha formado en talleres y seminarios de actuación y danza en La Plata y CABA. Desde 2016 ha participado en obras teatrales como actriz y asistente de dirección. Es ayudante docente de la cátedra Historia de las Artes Visuales II (FDA, UNLP) y se desempeña como becaria doctoral CONICET en el Instituto de Historia del Arte Argentino y Americano (IHAAA,FDA,UNLP), donde integra la unidad de Investigación sobre Artes Escénicas (IsAE).

MASETTI, Marcela (UNR-UNA). “Constelaciones: diálogo de archivos y temporalidades”

Desde una perspectiva feminista y situada, abordo producciones escénicas de creadores que asumidos desde los feminismos y las disidencias impulsan una agenda que tiende a desestabilizar los estereotipos de género y los sentidos hegemónicos del binarismo sexo genérico. La ponencia se centrará en el análisis de: *Los sueños* de Viki Tuttolomondo, *Maricón* de León Ruiz y *Un Fausto Queer* de Carlos Chiappero y David Gastellú, que hacen un uso específico y variado de distintos tipos de archivos.

Los sueños trabaja con el archivo de fotomontajes de Grete Stern. A lo largo de la obra, vemos referencias a imágenes plasmadas por Stern, pero esta vez en movimiento, se funden, se cruzan, se desarrollan, se superponen, en distintas escenas, y remiten a un universo de deseos frustrados por los roles socialmente asignados a las mujeres. Esta creación retoma la obra de esta artista de otra generación, desarrollando ahora desde el lenguaje cinético posibilidades de causar o repensar nuevos sentidos.

La segunda obra a la que me voy a referir es *Maricón* la última puesta de León Ruiz, en ella se articulan distintos tipos de archivos, documentos fotográficos y filmicos sobre su infancia, documentos actuales sobre su mamá hablando sobre su hijo (León), y al mismo tiempo en vivo,

León retoma esos rastros y esas huellas, para dar cuenta del proceso de volverse a parir, ya no como Raúl Leandro (historia familiar) sino como León (nombre que él elige).

Un Fausto Queer, recurre a un documento del canon literario, a las tradiciones folklóricas dancísticas y teatrales asociadas al Ser Nacional y a la argentinidad, para introducir otros repertorios y guiones que en el campo del folklore han estado por largo tiempo cristalizadas

Marcela Masetti es Psicóloga, Profesora y Magister en Estudios Sociales Aplicados, Universidad Nacional de Rosario. Bailarina y coreógrafa. Profesora y Rectora del Instituto Superior Provincial de Danzas (2002-2017). Investigadora de Artes Escénicas. Doctoranda en Artes Universidad Nacional de las Artes (CABA). Integrante Redes Internacionales Descentradxs (Descentrar los estudios en danza) y Cuerpo Danza y Movimiento (Colombia). Profesora posgrado Metodologías de Investigación en Danza. Autora de: *Danza moderna y posmoderna. La formación de un campo artístico, Danza Clásica. Tradiciones académicas en Rosario, Poéticas en la danza. Nuevos modelos de producción y Habitar la danza. Territorios del movimiento.*

VILLAGRA, Irene (UBA). “Teatrzo 85 en La Boca, a través de tres tipos de fuentes”

En esta ponencia se presenta un conjunto de fuentes obtenidas en diversos archivos en relación al Teatrzo 85 para hacer foco en uno de los barrios de la Ciudad de Buenos Aires que fue parte de este proyecto: La Boca. Se parte de un borrador, un manuscrito con la propuesta de actividades teatrales y artísticas de distintas áreas para realizarse en ese territorio de la Ciudad de Buenos Aires. La otra fuente es el programa efectivamente realizado con una ilustración y un mapa. Además, se cuenta con un fragmento de una fotografía tomada en una función teatral del programa que se realiza en el espacio público y al aire libre. En la articulación del material, colocado en su contexto de producción y estudiado críticamente, se conoce el proyecto y su realización a través de cuerpos en acción. Y en este caso por contar con un registro visual éste colabora con un plus para la tarea de recuperación de memoria.

Irene Villagra es historiadora e investigadora teatral. Su tesis de grado para la Licenciatura en Historia (FFyL, UBA) se tituló “Teatro Abierto y Teatro x la Identidad, la historia en el teatro y el teatro en la historia” (2006). Ha publicado varios libros, como *Teatro Abierto 1981. Teatro y Teatrología* (2011) (1er. Premio Concurso Nacional Ensayos Teatrales Alfredo de la Guardia, INT, VIII FIBA); *Teatro Abierto 1981: Dictadura y Resistencia Cultural. Estudio Crítico de Fuentes Primarias y Secundarias* (2013); *Estudio Crítico de Fuentes. Historización Teatro Abierto Ciclos 1982 y 1983* (2015) y *El devenir de Teatro Abierto. Estudio Crítico de Fuentes. Historización Teatro Abierto 1984, 1985 y 1986* (2016). Forma parte de la AINCRIT y se desempeña, además, como jurado de los Premios Teatro del Mundo.

MESA TEMÁTICA 1: Danza, memoria y violencias

Coordina: Dulcinea Segura Rattagan



Foto: Andrés Manrique. Imagen de la obra *La oscuridad cubrió la tierra*, de Pablo Rotemberg.

La mesa aborda la memoria corporal afectiva que aparece en los procesos de creación en danza, tengan como objetivo su representación escénica o constituyan un proceso terapéutico. Consideramos que todo proceso creativo es un proceso de subjetivación que ficcionaliza a partir de aquello que surge desde la afectividad propia del arte. En los casos aquí propuestos se trabajan diferentes violencias entendidas como archivos de la memoria corporal afectiva de sus creadorxs, puestas en acción a través del movimiento. Para eso, nos apoyamos teóricamente en el concepto de afectividad de Arfuch (2016), en la teoría de las emociones de Ahmed (2015), en la reconstrucción a través del movimiento que plantea Reca (2011), en la definición de violencia como acción de causar daño a sí mismx o a otrx (OPS, 2002), así como en la violencia de género en tanto estructura de poder en la que algunos cuerpos son sometidos por otros (Segato, 2003); finalmente nos apoyamos en las teorías que proponen un vínculo entre la historia, la memoria y la identidad (Jelin, 2002; Groppo, 2002; Todorov, 2013; Ricoeur, 2012), porque las consideramos parte de las creaciones de danza.

BERGERO, Carolina (IAE-UNA). “Afecto, subjetividad y violencia como umbral en la obra de danza *La Wagner* de Pablo Rotemberg”.

Este trabajo se ocupa de analizar la dinámica afectiva entre las emociones desplegadas en la obra de danza *La Wagner* (2013) del coreógrafo argentino Pablo Rotemberg y su contexto histórico y político para, conjuntamente, pensar: ¿cómo es crear narrativas escénicas desde lo que afecta y organiza las relaciones de nuestros cuerpos? ¿Qué formas afectivas toman las coreografías? ¿A través de qué mecanismos la emocionalidad produce sentidos capaces de transformar o de multiplicar modos de ser o formas de hacer?

Carolina Bergero es Licenciada en Composición Coreográfica mención Danza-Teatro (UNA-DAM), bailarina, coreógrafa, docente e investigadora. Participó de la Compañía de Danza, dirigida por Roxana Grinstein (2019-2021). Estrenó su primera obra *Para olvidar un fracaso se necesita otro más grande*, en 2023, seleccionada por Laboratorio Prodanza. Participa del equipo de investigación de Danza y Artes del Movimiento del Instituto de Artes del Espectáculo donde es parte de la organización del Encuentro de Pensamiento sobre Prácticas Somáticas.

GONZÁLEZ, Ladys (IAE-UBA). “Marilyn Granada: historias, archivos y danzas en contexto de violencia institucional”.

En este texto nos centraremos en dos obras de la artista multifacética chaqueña Marilyn Granada, en las que archivos históricos y propios son atravesados por la historia de nuestro país. La artista encontró sus propias estrategias para danzar en una cárcel frente a los presos, muchos de ellos políticos, mientras un policía apuntaba sobre su cuerpo. Analizaremos este vínculo entre las violencias institucionales y los cuerpos, los archivos, la memoria, los ideales, la resistencia y la re-existencia y también reflexionaremos acerca de las producciones artísticas situadas.

Ladys González es Licenciada en Artes Combinadas (UBA) y docente universitaria de Expresión Corporal de la Universidad Nacional de las Artes (UNA). Cofundadora y codirectora de Proyecto Corporalidad Expandida, crea Casa Parque Performance y audiovisual (investigación a través de muestras, residencias artísticas y talleres), espacio que dirige. Integra la REDIV (Red Iberoamericana de Videodanza) y el CAV (Círculo Argentino de Videodanza). Participa del equipo de investigación de Danza y Artes del Movimiento del Instituto de Artes del Espectáculo (IAE).

MANRIQUE, María Soledad (IAE-UBA-CONICET). “El cuerpo como archivo. La danza como modo de espacializar y nombrar las violencias”.

El trabajo parte del concepto de que el cuerpo es un archivo que guarda la memoria de la existencia. Las violencias ejercidas sobre éste, como parte de la experiencia vital perviven en el movimiento, en los gestos y en las posturas, más allá del paso del tiempo. El presente trabajo ilustra el modo en que la expresión corporal y la expresión gráfica dentro de la Danza Movimiento Terapia (DMT) ofrecen una oportunidad para la espacialización, visualización y nominación de las violencias experimentadas. Se enfoca en grupos de pacientes con diagnóstico de Psicosis de un Hospital de Día de Buenos Aires que trabajan en un dispositivo que incluye DMT con frecuencia semanal. La hipótesis con la que se concluye es que esta posibilidad de visualizar y nombrar las marcas de las violencias experimentadas, que la DMT ofrece, es condición necesaria, aunque no siempre suficiente para habilitar cierta elaboración psíquica.

María Soledad Manrique es Licenciada y Doctora en Educación (UBA), Psicodramatista y Gestaltista, Diplomada en Psicoanálisis y Prácticas Socioeducativas (FLACSO) y Maestranda en Danza Movimiento Terapia (UNA). Investigadora Adjunta en el CONICET, es profesora Adjunta a cargo de dos materias en la Facultad de Filosofía y Letras (UBA) y coordinadora de grupos psicodramáticos y de Danza Movimiento Terapia. Participa del equipo de investigación de Danza y Artes del Movimiento del Instituto de Artes del Espectáculo (IAE).

MANRIQUE, Andrés (IAE-UBA). “Subjetividades violentas versus otras masculinidades en la danza de *Los posibles*”.

Desde el trabajo *Los posibles* (2012) de Juan Onofri Barbato y el taller de movimiento para no bailarines que dictó en González Catán, en alianza con el registro de esta experiencia que aporta el film homónimo de Santiago Mitre (2013), el presente trabajo aborda el documental en tanto archivo, la danza en tanto oportunidad de poner en disposición masculinidades condicionadas por la violencia, y otras cuestiones que no pueden asirse con palabras; y el archivo como gesto de afectividad (elaboración, guarda y cuidado de un material) entre la subjetividad individual y la identidad de grupo, entre la historia social (cruzada de violencias) y la íntima.

Andrés Manrique es Licenciado y Profesor en Comunicación Social (UBA). Practica el periodismo, la música (discos en plataformas), la fotografía escénica y el fotoperiodismo. Es autor de Piedra de Agua (2018) y Escenas Primarias (2024) (poesía). Y de un libro de cuentos: SEA, seres en ayunas (2021). Actualmente, ejerce la docencia y trabaja como periodista de culturas y políticas en la Agencia de Noticias

Redacción (ANRed). Participa del equipo de investigación de Danza y Artes del Movimiento del Instituto de Artes del Espectáculo (IAE).

KLEINER, Ingrid (IAE-UBA). “Violencia, memoria corporal y danza. Contribuciones del movimiento al proceso de recuperación de víctimas de violencia”.

¿Qué huellas guarda el cuerpo afectado por violencia? ¿Qué modos de expresión se abren paso a través del movimiento? ¿Qué observamos y cómo podemos contribuir a la recuperación de su libertad? La escucha y el respeto de los tiempos singulares enmarcan la propuesta. Visitar antecedentes teóricos y experiencias basadas en Danza Movimiento Terapia (DMT), nos ofrece la descripción de afectaciones frecuentes. Recorrer intervenciones posibles, orientadas al desarrollo identitario y el fortalecimiento social, componen el horizonte a construir, más allá de las secuelas.

Ingrid Kleiner es Licenciada y Profesora en Psicología (UBA) Especialista en Danza/Movimiento Terapia (UNA - CAECE). Psicóloga en áreas clínicas y comunitarias, incluye el movimiento corporal como herramienta. Docente en la Facultad de Psicología (UBA) y en la Facultad de Medicina (USAL). Fue parte de la comisión directiva de la Asociación Argentina de Danza Terapia (2018-2019). Dirige SOMA Argentina, un espacio dedicado a la formación e intercambio en Salud Mental, Arte y Movimiento. Participa del equipo de investigación de Danza y Artes del Movimiento del Instituto de Artes del Espectáculo (IAE).

SEGURA RATTAGAN, Dulcinea (IAE-UBA). “La danza de El Descueve como archivo corporal de la violencia”.

El artículo propone el análisis de algunos elementos que aparecen en las obras del grupo de danza El Descueve (1990-2006), entendidas como marcas de una violencia que aparece en la puesta escénica, en sintonía con el tema de los vínculos humanos que se proponen abordar sus integrantes. A partir de los registros en video proporcionados por los intérpretes, en vínculo con la lectura de archivos de prensa de la época, indagaremos sobre la violencia en tanto memoria afectiva del cuerpo desde la perspectiva de las emociones (Ahmed, 2015) y el giro afectivo (Arfuch, 2016); en tanto influyen y condicionan aquello que hace a la memoria y es parte de la historia e identidad de un pueblo o colectivo (Jelin, 2002; Groppo, 2002).

Dulcinea Segura es Licenciada en Artes (UBA), Danzaterapeuta (Danzacuerpo, 2012) y Maestranda en Danza Movimiento Terapia (UNA). Coordina el Área de danza y artes del movimiento del Instituto de Artes del Espectáculo (IAE-UBA), donde investiga la historia y poética del grupo El Descueve, está a cargo de los ciclos Danza Presente y Libros en danza, y organiza el Encuentro de Pensamiento sobre Prácticas Somáticas. Autora de *Pájaro negro que danza. Biografía de Freddy Romero* (2025). Está a cargo de la sección de danza de la revista *Llegás* (www.revistallegas.com.ar) y del espacio de crítica y difusión de danza Craneapolis (www.craneapolis.com).

MESA TEMÁTICA 2: Archivos personales e institucionales: modalidades de uso y construcciones significantes en el discurso fílmico

Coordina: Malena Verardi

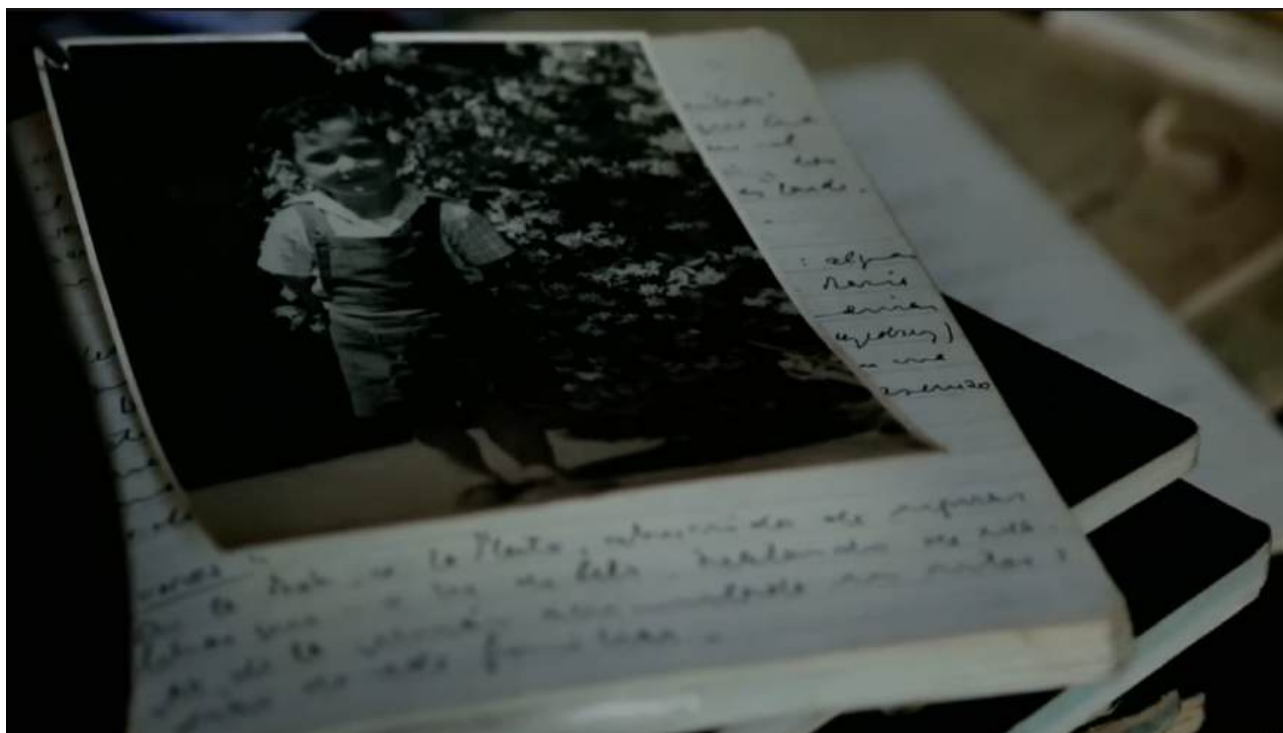


Foto: Andrés Di Tella, 327 Cuadernos, 2015

En esta mesa se propone abordar y problematizar, desde diversas perspectivas, el uso de documentos de archivo institucionales y personales en el discurso fílmico. Así, se analizan las modalidades a partir de las cuales el cine documental en primera persona incorpora materiales de archivo personales y domésticos como parte central de sus narrativas; el empleo de documentos de archivo en la obra de Andrés Di Tella (en tres de sus producciones: *327 cuadernos*, *Diarios* y *Mixtape La Pampa*), reflexionando en torno a los límites entre lo privado y lo público, entre el cine y la vida documentada. A la vez, se abordan los lazos generados a partir del uso de distintos tipos de archivos (personales e institucionales) y el hacer fílmico (vinculado a su vez a la cinematografía en el exilio), en tres realizadoras chilenas: Angelina Vázquez, Marilú Mallet y Valeria Sarmiento; así como la interacción entre la prensa gráfica y el cine policial, en particular en el caso del film *Con gusto a rabia* (Ayala, 1965), el cual dialoga de manera directa con ciertos hechos políticos e históricos acontecidos en la época de realización de la película. Asimismo, en la mesa se presentan los primeros avances de un proyecto que documenta el proceso de construcción de un archivo de la danza filmada en la Argentina desde 1933 hasta 1955, a través del uso de fuentes hemerográficas. El trabajo busca brindar información sobre las películas musicales estrenadas durante el período.

De esta manera, el intercambio pretende explorar el uso de documentos de archivo, considerando su versatilidad como recurso narrativo, así como su pregnancia en relación con la representación y configuración de variables centrales en el discurso fílmico: el tiempo, la Historia, la memoria.

PIEDRAS, Pablo (CONICET/UBA). "Funciones estéticas de los archivos en documentales argentinos en primera persona contemporáneos"

El cine documental en primera persona, desde fines del siglo XX, ha efectuado una operación central respecto del uso de los archivos fílmicos. Mientras que los materiales institucionales fueron cuestionados por su incapacidad para reponer dimensiones afectivas de la experiencia de los sujetos históricos, los materiales personales y domésticos pasaron a formar parte del eje de las narrativas de no ficción. En esta ponencia me interesa explorar algunas transformaciones de este proceso en documentales argentinos en primera persona de los últimos años en los que el binomio estética/ética parece haber adquirido nuevas configuraciones.

Pablo Piedras es Doctor en Historia y Teoría de las Artes (FFyL, UBA) y licenciado en Artes Combinadas por la misma institución. Es investigador del CONICET y profesor titular, a cargo de la cátedra Problemas del cine y el audiovisual en Latinoamérica (FFyL, UBA). Ha dictado seminarios y cursos de posgrado en universidades nacionales e internacionales y ha formado parte, como investigador y director, de proyectos de investigación FONCYT, UBACyT, PIACyT, UNA, PIP-CONICET, entre otros.

BOIDO, Pablo (CONICET/UBA). "Desbordes del archivo en el proyecto intermedial de Andrés Di Tella"

En este trabajo propongo un análisis sobre el empleo del archivo fílmico y el documento íntimo en un conjunto de piezas de Andrés Di Tella: *327 cuadernos* (2015), *Diarios* (2022) y *Mixtape La Pampa* (2024). Considero que dichas piezas integran un *proyecto intermedial*, en el que el realizador explora simultáneamente los límites del medio cinematográfico, que se entremezcla con la escritura autobiográfica, la instalación y la lectura performática, y los límites de aquello que puede ser considerado archivo. *327 cuadernos* presenta —retomando las ideas del cineasta José Val del Omar— un “cine desbordado”, en el que el largometraje documental se expande hacia la exposición artística. La sala de cine y la galería se convierten en los dos espacios de exhibición de este proyecto. A su vez, *Diarios* propone un documental híbrido anclado en el remontaje en vivo de su cuaderno de notas junto a distintos videos tomados con su iPhone. Estos son llevados a la sala mediante una lectura en vivo que puede variar en cada ejecución. Finalmente, *Mixtape La Pampa* juega con los tiempos del largometraje indagando diversos materiales audiovisuales: desde el rodaje del documental performativo hasta el uso del material doméstico filmado en su juventud. Todo converge en un montaje que articula escenas del presente y del pasado. En esa misma exploración, el archivo es llevado a su propio límite: se desdibuja allí la línea entre lo que es privado y lo que pertenece a un afuera. Esta apuesta es transversal al corpus elegido, planteando lo que el ensayista y cineasta francés Érik Bullot denomina “trazar una línea”, en donde la pregunta pasa a ser: ¿dónde está el afuera del cine? Ya que la bisagra entre la vida documentada y la vida de la película que se está realizando se borra. Así, este proyecto, apuesta a desbordar los límites del cine y de la propia vida documentada.

Pablo Salvador Boido es Licenciado en Artes con orientación en Combinadas y doctorando en Historia y Teoría de las Artes. Es becario del CONICET y docente en Narrativas audiovisuales (U.B.A.). Integra el Instituto Artes del Espectáculo y es parte del PIACyT Intermedialidad. Artes, literatura y curaduría (U.N.A.). Ha publicado en Revista Artilugio, Fuera de campo, Kilómetro 111, LaFuga, Boletín de Arte, MISTRAL, entre otras.

SABATER, Violeta (UBA/UNA). "Imaginar desde y con los archivos. Una aproximación al fondo documental de Zuzana Pick sobre tres realizadoras chilenas (1970-1990)"

En esta ponencia se trabajará con el análisis del archivo/fondo documental donado por la investigadora Zuzana M. Pick a la Cineteca de la Universidad de Chile, alrededor del cine chileno realizado en el exilio (1973-1989), particularmente sobre tres realizadoras chilenas que comenzaron a filmar en la década del setenta: Angelina Vázquez, Marilú Mallet y Valeria

Sarmiento. Este conjunto de documentos está organizado en tres carpetas diferentes -según cada realizadora- y se compone de recortes de prensa, afiches, cartas, fotografías personales de las realizadoras, entrevistas, documentos sobre sus películas (fichas, sinopsis argumentativas, entre otros), currículums de trabajo. En favor del acceso que se tuvo recientemente a este material, se sostiene, a partir de su activación mediante el análisis y la interpretación, que este conjunto de archivos permite configurar a la actividad de estas cineastas en el exilio como un hacer práctico, político, afectivo y comunitario. A su vez, la reactualización de estos documentos permite desplegar una comprensión más profunda de sus realizaciones, en virtud de la utilización que las cineastas hacen del archivo en sus propios films. En el sentido de lo antedicho, se propone pensar al archivo desde su potencia para una historia feminista (Scott, 2011), como un dispositivo que permite *imaginar*, históricamente específico y al mismo tiempo trascendente respecto de esa especificidad.

Violeta Sabater es Licenciada en Artes Combinadas por la Universidad de Buenos Aires (UBA) y se encuentra realizando el Doctorado en Historia y Teoría de las Artes en la misma universidad. Es socia de la Asociación Argentina de Estudios sobre Cine y Audiovisual (AsAECA) e integra la Comisión de Géneros y Sexualidades de la misma Asociación. Además, se desempeña como docente en el Departamento de Artes Audiovisuales de la Universidad Nacional de las Artes (UNA).

MENDEZ CASARIEGO, Felipe (UBA). "En las secciones policiales: archivos, periodismo y cine negro en *Con gusto a rabia* (Ayala, 1965)"

A comienzos de la década del sesenta, la opinión pública de la Argentina fue sacudida por una serie de noticias político-policiales dedicadas a la aparición de grupos armados juveniles de diversas corrientes ideológicas. La industria cinematográfica nacional, a la par de la prensa, participó en la construcción de este fenómeno y estrenó una serie de películas policiales que tuvieron a estos grupos en el centro de sus narrativas fílmicas. Enmarcado en lo que el *Heraldo del cinematografista* definió como la tendencia del "cine periodístico", este corpus audiovisual elaboró sus ficciones a partir de casos reales ampliamente conocidos por el público de masas por su tratamiento en la prensa nacional. La presente ponencia abordará el vínculo de este cine con la producción gráfica a través de un caso de análisis: *Con gusto a rabia*, de Fernando Ayala. Estrenada en 1965, esta película fue escrita por los entonces periodistas Luis Pico Estrada, Sara Gallardo y Carlos Izcovich, y se basó en el asalto al Policlínico Bancario, que fue llevado a cabo dos años antes por el Movimiento Nacionalista Revolucionario Tacuara y que tuvo un alto impacto en los medios nacionales.

Felipe Mendez Casariego es estudiante de la carrera de Artes (con Orientación en Cine y Artes Audiovisuales). Forma parte del proyecto UBACyT "Tramas y formas de la Historia en la narrativa audiovisual contemporánea" a cargo de Malena Verardi y es adscripto en la materia Pensamiento Audiovisual (Cine y Literatura) de la carrera de Artes (FFyL,UBA) y en el Instituto de Historia del Arte Argentino y Latinoamericano (IHAAL, FFyL).

SASIAIN, Sonia (IAE/ UNA-DAM); GUTIÉRREZ MORENO, Serena (UNA-DAM) y VALIDO, Belén (UNA-DAM). "La construcción de un archivo de la danza filmada (1933-1955)"

La bibliografía sobre la Historia de la danza en la Argentina cuenta con pocas producciones, si bien se han incrementado de un modo considerable en los últimos años, con el fortalecimiento de este campo de investigación. No obstante, dentro de esta línea historiográfica, la producción acerca de la danza filmada, y más aún la del denominado "período clásico" del cine argentino, es muy escasa. Esta ponencia comunica el proceso de construcción de un archivo razonado de la danza filmada en la Argentina desde 1933 hasta 1955, a partir de fuentes hemerográficas, que busca brindar información sobre las películas musicales estrenadas durante el período. Este trabajo se enmarca en el proyecto Danza y cine en la Argentina que se desarrolla en la

Universidad Nacional de las Artes, Departamento de Artes del Movimiento, dentro del programa PIACyT. En este caso, se comparten los primeros avances del diseño de una base de datos para sistematizar el acceso a las fuentes fílmicas.

Sonia Sasiain es docente e investigadora en el área de Historia del Arte, especializada en fuentes fílmicas. Desde 2018 estudia los públicos de cine en Buenos Aires desde 1930 hasta 1960. En la actualidad dirige una investigación, en la Universidad Nacional de las Artes, acerca de la danza filmada. Ha publicado en diversos medios locales e internacionales. Desde 2022 es secretaria de AsAECA (Asociación Argentina de Estudios de Cine y Audiovisual).

Serena Gutiérrez Moreno es Maestranda en Investigación en Ciencias Sociales y Licenciada en Composición Coreográfica mención Danza (UNA). Estudiante avanzada de la Esp. Metodología de la Investigación y Maestría en Investigación en Ciencias Sociales (UBA). Sus líneas de investigación son artes escénicas y audiovisuales, procesos de creatividad cultural, estudios de género.

Belén Valido es artista escénica y estudiante avanzada de la Licenciatura en Composición Coreográfica, mención Danza Teatro, de la UNA. Se desempeña como adscripta en las materias de Métodos de la Investigación y Guion y Lenguaje Visual de la misma universidad. Conformar parte del proyecto de investigación Danza y Cine en la Argentina del DAM UNA.

MESA TEMÁTICA 3: Activar desde el archivo: estrategias y prácticas de apertura pública

Coordina: Ramiro Manduca



Foto: Julie Weisz, 1981, "16 de octubre", TyPAL.

Esta mesa se plantea como un espacio de reflexión sobre el cruce entre archivos, memorias y prácticas de activación pública desde una perspectiva transnacional. El conjunto de trabajos aquí reunidos aborda diversas metodologías y propone problematizar las múltiples dimensiones y tensiones que se suscitan a partir del cruce entre archivos y artes escénicas. Desde una perspectiva que prioriza el vínculo entre lo íntimo y lo común, exploran aperturas y movimientos de archivos que tensionan el impulso de ordenamiento y estructuración, proponiendo nuevas miradas respecto a las posibilidades de preservación. En ese sentido, se busca reflexionar sobre los siguientes interrogantes: ¿Cuáles son los desvíos que los archivos habilitan para abonar a otras lecturas del pasado? ¿Qué ocurre cuando el teatro ingresa al museo o a la sala de exposiciones? ¿Cómo hablan esos fragmentos e indicios de escenas efímeras más allá de su contexto de gestación? Estas preguntas funcionan como motores para problematizar los modos en que el archivo, su puesta en escena y su curaduría no solo conservan, sino que también reactivan lo escénico, habilitando nuevas formas de lectura, visibilidad y transmisión de experiencias teatrales pasadas; es decir, iluminan y reavivan recuerdos tanto como exponen olvidos, silencios, huecos y fracturas que interpelan las narrativas dominantes, habilitando nuevas tramas político-afectivas. Así, se propone alejarnos de la concepción del archivo como un depósito estático para concebirlo como un territorio en disputa desde donde reimaginar los vínculos entre las artes performativas, la historia y la memoria.

TORTOSA, Paula Inés (IIGG UBA- CONICET). "Derivas de un archivo afectivo: escenas desde el (¿post?)exilio".

Este trabajo forma parte de una investigación en curso que aborda las memorias sobre el terrorismo de Estado en Argentina en intervenciones performáticas. En esta oportunidad me interesa centrarme en las derivas de un archivo afectivo que se encuentra en construcción en

torno a Czury Edith Lamy, mi tía abuela desaparecida, y su hija Susana Constante, escritora exiliada en Catalunya. En los últimos meses incorporé al trabajo nuevos materiales que abrieron nuevas preguntas: un conjunto de cartas que Susana le escribió a mi madre durante su (¿post?)exilio en España, una novela de Susana que fue publicada este año y un libro inédito escrito por Czury. Estos se suman a un conjunto de documentos, entrevistas y fotografías, que conforman una trama que intento recorrer desde la perspectiva de la autocorpobiografía. El archivo que voy componiendo no es solo un reservorio de documentos, sino un espacio en el que se superponen memorias, afectos y territorios. Me interesa pensar su dimensión geopoética: cómo las muertas y desaparecidas siguen habitando el mundo a través de los archivos, los vínculos, las palabras, los gestos, las escenas. A partir de estos materiales, me pregunto: ¿qué escenas se producen en la construcción de este archivo afectivo? ¿qué formas de vínculo se establecen entre los documentos y las corporalidades?, ¿qué memorias se vuelven visibles y cuáles permanecen desplazadas? El trabajo se propone como una exploración de los vínculos entre memoria, exilio, *performance* y territorio, desde una perspectiva situada y encarnada, en diálogo con los estudios de memoria, las prácticas performáticas y las metodologías feministas y decoloniales.

Paula Inés Tortosa es Licenciada y Profesora en Psicología UBA. Doctoranda en Ciencias Sociales FSOC UBA. Becaria doctoral CONICET- IIGG UBA. Integrante del Grupo de Estudios sobre Teatro contemporáneo, política y sociedad en América Latina en IIGG- FSOC UBA dirigido por la Dra. Lorena Verzero. Docente e investigadora en la Facultad de Psicología UBA

MANDUCA, Ramiro (IIGG/CONICET); SAURA-CLARES, Alba (UAB) y SCHCOLNICOV, Eugenio (IAE/CONICET). "Dramaturgias de archivo: migración digital y práctica artística en torno a Teatro Abierto".

Más allá de la labor y los retos correspondientes a su preservación, sistematización y catalogación, el trabajo archivístico nos sitúa ante las oportunidades y los desafíos que genera su apertura. En este sentido, son numerosas las posibilidades que ofrece un archivo en la puesta en diálogo con el ámbito académico, el campo artístico y la sociedad. Las acciones a partir de la recuperación de los archivos supone una activación no solo de su valor histórico, sino también una ampliación de sus sentidos. Se trata de escuchar cómo reverberan en el tiempo presente, reviviendo desde sus materiales la memoria que conservan. Este hecho conduce a asumir la labor archivística también como una dramaturgia, en cuanto propuesta de lectura, visualización e interpretación, crítica y artística. A través de esta comunicación, presentaremos los mecanismos de transferencia y divulgación en torno al proyecto *Archivo Escena Abierta* (Beca Leonardo Fundación BBVA), basado en la recuperación y trabajo de diversos archivos personales vinculados Teatro Abierto, uno de los movimientos artísticos más determinantes y trascendentes de la última dictadura militar argentina y la restauración democrática. Este proyecto ha recuperado dichos materiales para su puesta en conjunto y su apertura pública, buscando visibilizar, resguardar y poner en circulación su entramado de memorias. Así, entre los investigadores que forman parte del mismo, se presentarán algunos de sus resultados, de diversa índole académica y artística: el Fondo Teatro Abierto (Archivos en Uso) y el Fondo Julie Weisz de fotografía teatral (TyPAL), el proyecto de publicación de *Archivo memoria viva. Imaginarios en torno a Teatro Abierto* y la exposición *Constelaciones Weisz. Revisitar Teatro Abierto a través de la fotografía* y su programa de actividades.

Ramiro Manduca es profesor y licenciado en Historia de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, Magíster en Estudios Culturales de América Latina y Doctor en Historia y Teoría de las Artes de la misma casa de estudios. Actualmente se desempeña como becario postdoctoral del CONICET. Integrante del Grupo de Estudios sobre Teatro contemporáneo, política y sociedad en América Latina en IIGG- FSOC UBA dirigido por la Dra. Lorena Verzero.

Eugenio Schcolnicov es actor, docente e investigador en artes escénicas. Es Licenciado en Artes por la Universidad de Buenos Aires y actualmente cursa el doctorado en Historia y Teoría de las Artes en la misma institución. Se desempeña como docente en la facultad de Filosofía y Letras de la UBA y en la Maestría en dramaturgia de la Universidad Nacional de las Artes.

Alba Saura-Clares es profesora e investigadora de la Universitat Autònoma de Barcelona. Doctora en Artes y Humanidades (Universidad de Murcia), sus áreas de trabajo se circunscriben a los estudios teatrales, las relaciones exiliarias y escénicas entre España y Latinoamérica y las poéticas de lo real. Actualmente es IP del proyecto “Archivo Escena Abierta: prácticas archivísticas y artísticas en torno a Teatro Abierto” (Beca Leonardo, Fundación BBVA).

SUÁREZ, María Fernanda (CIAP-CONICET). “Devenires del archivo en clave transnacional, exilios y viajes entre España y Argentina (1975-1985)”

La construcción de un archivo suscita complejidades de índole subjetiva. ¿Qué constituye un archivo? ¿Quién lo construye? ¿Quiénes producen los archivos? ¿Eligen que mostrar para la posteridad? ¿Qué pasa con estos archivos cuando sus protagonistas viajaron, sus pertenencias y producciones quedaron en cajas de amigos y familiares, a menudo desaparecen o son desechados? Siguiendo a Halbwachs Pollak (2006), la memoria sobre el pasado no es el pasado, sino un entramado de significación que se construye desde el presente sobre este. El pasado se nos escurre y cualquier reconstrucción es siempre parcial, incluso cuando queda registrado en un esfuerzo sistemático por hacerlo. En este sentido, el entramado exiliar y migratorio entre Argentina y España aporta características diferenciales a la experiencia de la constitución del archivo en tanto que está marcado a menudo, por experiencias traumáticas que motorizan esas movilidades y en otros casos de viajes creativos poco es lo que queda “a salvo”.

En esta ponencia abordaremos estrategias posibles para reconstruir desde una estrategia de triangulación entre archivos dispersos, fuentes orales, lo que fue de esos traslados y de esas experiencias de sociabilidad “resonantes”, en términos de Hartmut Rosa (2019), que implicaron asociaciones y colaboración entre artistas del teatro, el diseño, la pintura la literatura y también con formas de militancia política y cultural que fueron fundamentales a la hora de dar lugar a nuevas formas de expresión. Las obras resultantes fueron testigos de esas transferencias culturales entre locales y extranjeros y el desafío de reconstruir esas tramas mediante los archivos merece ser explorada.

Marina Suárez es becaria postdoctoral del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) con sede en el Centro de Investigaciones de Arte y Patrimonio (CIAP-UNSAM). Es socióloga y profesora de Sociología por la Universidad de Buenos Aires y doctora en sociología por la Universidad de San Martín. Su investigación abordó al movimiento artístico underground durante los años 80 en Buenos Aires, a partir de la trayectoria del artista clown-travesti-literario: Batato Barea.

COBELLO, Denise (IIGG-UBA-CONICET / UNA). “Cápsulas sonoras del futuro: archivo y memoria de la infancia en dictadura”.

Entre la teatralidad del archivo y la performatividad del testimonio este trabajo explora las posibilidades de recreación de memorias a partir del sonido. En particular, se explora el diálogo con estrategias cercanas al teatro *verbatim*, donde la materialidad de la voz se preserva como huella de lo vivido y se reactiva como acto de resistencia frente al olvido. En este marco, se considera el archivo sonoro no sólo como un reservorio de datos, sino como un dispositivo de performance que interpela y genera nuevas formas de circulación de la memoria. Para abordar estas cuestiones se analizará el trabajo de Mariano Speratti, tanto como actor en producciones de Lola Arias —entre ellas *Mi vida después* y *Cadena Nacional*— como en creaciones performáticas propias, en especial *Habeas Sonus* (2018).

Esta videoinstalación, presentada en el Parque de la Memoria dentro del proyecto internacional *El futuro de la memoria*, combina el cortometraje con una experiencia sonora expandida. Incluye fragmentos de spots publicitarios producidos para la Junta Militar en 1976, reorganizados por niños de un futuro imaginado que “administran” la memoria y reactivan archivos del pasado. La instalación, extendida al espacio público por medio de cuatro archivos sonoros de la serie

Rescates de la Oficina de la Memoria, presenta además testimonios orales que se activaban mediante códigos QR en el exterior del Parque de quienes vivieron su niñez, adolescencia o juventud durante la dictadura. Silencios, retumbes, alteraciones y rescates conforman un entramado de memorias auditivas imborrables.

Denise Cobello es Licenciada en Actuación por la Universidad Nacional de las Artes (UNA), Magíster en Estudios Teatrales por la Universidad Paris 3 - Sorbonne Nouvelle y Doctora en Artes por la UNA, con una tesis sobre actuación en el marco de las poéticas de lo real. Actualmente es becaria posdoctoral CONICET radicada en el Instituto de Investigaciones Gino Germani (IIGG) de la UBA. Es también actriz, performer y directora teatral.

MESA TEMÁTICA 4: Cuerpos que danzan: escritura, sociedad e Historia

Coordina: Teresita Campana



Imagen: Guilielmus Hebraeus Pisauriensis, *De pratica seu arte tripudii*, Folio 21v.

La mesa "Cuerpos que danzan: escritura, sociedad e Historia" está organizada desde la disciplina denominada "Danzas históricas", nombre que se refiere a formas tempranas/ antiguas de danzas en Occidente. Concentrarse en el pasado para revivir, reconstruir y recrear prácticas de danzas de diferentes esferas sociales implica un necesario abordaje de las fuentes: lo escrito, lo iconográfico, la tradición oral.

La pregunta esencial de la práctica historicista en danza es cómo poder bailar hoy las formas del pasado, cómo contextualizarlas según su representatividad social, sus sentidos, sus intenciones, cómo darles dimensión performática. En el acercamiento a la verdad con sentido epistémico la consulta del documento escrito es la clave. Así, en el abordaje históricamente informado, la lectura e interpretación de los Tratados de Danza -publicados a partir del siglo XV en Europa- implica una metodología que tiene características propias.

De lo escrito al cuerpo danzante: he aquí el gran desafío en el trabajo de reconstrucción-recomposición de danzas. Dada la certeza de lo inaprensible y efímero del movimiento, cuando en la actualidad se hace cuerpo la danza del pasado aparece su valor social, político e histórico.

CAMPANA, Teresita (IAE -Área Danzas y Artes del Movimiento - Coord. Grupo de Estudio Danzas Históricas). "La construcción simbólica del cuerpo del cortesano: tratados italianos del siglo XV"

El Tratado de danza de Guglielmo I' Ebreo llamado *De pratica seu Arte tripudii vulgare opusculum* es uno de los primeros documentos del siglo XV italiano que teoriza sobre el arte de la danza y explica numerosas coreografías. Abordar con sentido crítico esta fuente capital de la historia de la

danza implica comprender qué significa la construcción simbólica del cuerpo del cortesano en su dimensión política, social y estética.

Teresita Campana es bailarina, docente, coreógrafa, investigadora de Danzas históricas. Directora del Grupo de Estudio de Danza Barroca, entre Europa y América, IAE, FILO, UBA. Docente de Historia de la Danza y de Danza Barroca en ISA Teatro Colón. Docente de Danza Barroca y Danza del Renacimiento y de Gestualidad barroca en la Tecnicatura de Música Antigua, Conservatorio de Música Manuel de Falla. Licenciada en Letras y Profesora de Italiano.

BONACCI, Carolina (IAE - Área Danzas y Artes del Movimiento - Grupo de Estudio Danzas Históricas). "De Feuillet al Romanticismo: del archivo al cuerpo efímero danzante".

En este escrito expondremos las metodologías y prácticas utilizadas en el estudio de las danzas históricas, analizaremos los escritos más relevantes del Siglo XVIII y elegiremos dos ejemplos de principios del Siglo XIX. Tomaremos en cuenta los principales tratados de este período considerando las diferencias sustanciales entre ellos: lo que nos cuentan, pero, sobre todo, lo que callan. Abordaremos la problemática de un arte efímero e irreplicable, en el intento de una reconstrucción con otras corporalidades y las variantes que deberemos tener en cuenta para lograr el mayor acercamiento posible al ideal de una representación escénica válida.

Carolina Bonacci es Técnica en Arte en Danza Clásica, bailarina y coreógrafa con manejo de teoría musical e instrumental. Especializada en el estudio y reconstrucción de Danzas Históricas: Barrocas Francesas, Siglo de Oro Español y Danzas de Salón hasta el siglo XIX. Maestros y referentes: Teresita Campana (Argentina), Magdalena Villarán (México), Christopher Scott Kinslow (USA), Caroline Coperland (USA), Raquel Aranha (Brasil), Ana Yepes (Francia) y Anna Romaní (España). Investigadora del Área Danza y Artes del Movimiento del Instituto de Artes del Espectáculo Raúl H. Castagnino, perteneciente a la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (IAE- FILO: UBA).

VELA RODRIGO, Ana María (Pontificia Universidad Católica de Chile). "Luces de las danzas históricas para el siglo XXI en sus escritos e interpretación"

Analizaremos algunos de los icónicos conceptos de los grandes teóricos de la danza del renacimiento y el barroco, descubriendo los matices y su interpretación a la luz de las danzas históricas.

Ana María Vela Rodrigo es docente de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Discípula, bailarina e investigadora de danzas antiguas renacentistas y barrocas del Taller de danzas antiguas Sara Vial. Participa en diversos proyectos artísticos y educativos, conciertos, óperas y obras de teatro desde 1992.

MESA TEMÁTICA 5: Cuerpos espectrales y poéticas coreográficas

Coordina: Ignacio González



En los últimos años, desde la historia y los estudios de danza se han planteado como objetos de reflexión algunas obras, proyectos y prácticas coreográficas que tienen como tema obras y personajes representativos de la historia de la danza teatral occidental, es decir, que se presentan como formas particulares de recuperación y diálogo con esas referencias pasadas.

Los conceptos de archivo, de cuerpo y de memoria funcionan como vía de ingreso a la postulación de otros problemas relacionados con la presencia/ausencia, lo efímero/permanente, lo visible/invisible, lo tangible/intangible, lo ficticio/real, que son configurados de manera particular en la praxis coreográfica. En ese sentido, el concepto de *espectros* (y de *cuerpos espectrales*) puede ser de utilidad para visibilizar u otorgar relevancia a aspectos no contemplados de manera sistemática en los estudios de danza en Argentina, lo que permitiría, a su vez, formular desde una perspectiva local nuevos problemas de la danza y estudiar su configuración en las poéticas coreográficas contemporáneas.

ADRIEL, Francisco (UBA/IAE). "Entre cuerpos y archivos: espectralidades en Graciela Martínez: cosas, cisnes"

La danza suele considerarse un arte efímero: un despliegue de movimientos que nace y muere en el instante de su ejecución. Cada gesto parece borrar al anterior, dejando tras de sí un vacío que se colma con un nuevo paso en un intento de no desvanecerse. Esta concepción plantea interrogantes: ¿qué queda después de cada movimiento? Si la danza solo se proyecta hacia adelante, ¿puede reducirse a un presente sin reminiscencia del pasado?

Para Sofía Kauer y Nicolás Licera Vidal, esta idea de un “eterno presente” no representa un avance, sino un paso en el mismo lugar. Ante esta inquietud, los coreógrafos miraron hacia atrás y revisitaron la historia de la danza argentina hasta 1962, cuando Graciela Martínez presentó en televisión nacional su recreación de *La muerte del cisne*. Su investigación, que condujo en 2019 a la puesta en escena de *Graciela Martínez: cosas, cisnes*, expuso problemas en el acceso a obras pasadas: los límites del archivo tradicional y el escaso valor asignado a la memoria encarnada. Asimismo, invitó a analizar la pieza con nuevos enfoques, como los estudios espectrales. A partir de las palabras de los coreógrafos, se sugiere la consideración de textos y autores, como André Lepecki y Jacques Derrida, que brindan conceptos útiles para profundizar el análisis y sentar bases para futuras ampliaciones.

Francisco Adriel es investigador en formación por la Universidad de Buenos Aires. Participa en dos grupos de investigación sobre músicas populares y estudios de espectralidad. Es divulgador académico en redes sociales con los proyectos Musicología Popular y DanzAr. Coordina el Comité de Danza y Performance de la Red LEHA.

COZZO, Laura Valeria (UBA-ESEAM J.P. Esnaola). “La impronta de un espectro: Nijinsky desmaterializado y vuelto a materializar”

Para Dubatti, la cultura viviente debe afrontar el problema de la pérdida: hay algo inasible que no puede ser estudiado a partir de los soportes de la cultura cristalizada, este conjunto de materiales, duraderos y tangibles por naturaleza, estable, susceptible de ser indexado y que permite recuperar fácilmente la información, una selección de qué se conserva y qué no a través de procesos de poder, intereses políticos y epistemológicos es lo que Taylor refiere como archivo y se opone al repertorio, efímero por naturaleza como todo acontecimiento para el investigador argentino, un conocimiento encarnado que se transmite a través del hacer y del sentir. Paralelamente a la consciencia de lo que desaparece inexorablemente, se erige para él la memoria como el recuerdo de esa experiencia que vuelve a aparecer en otros nuevos acontecimientos porque, según la investigadora estadounidense, es el espacio donde la memoria de la cultura actúa y se recrea, permitiendo la continuidad y la adaptación, generando conocimiento y sentido.

Como todo arte performático, la danza no escapa a esta inherente fugacidad. En relación con esta naturaleza efímera, Järvinen explora cómo la figura de Vaslav Nijinsky, legendario bailarín estrella de los Ballets Russes, trascendió a su cuerpo físico para constituir un cuerpo poético inscripto en la memoria emotiva de su público y, gracias a esa presencia, dar forma a un mito a pesar de la casi ausencia de materiales físicos de la cultura cristalizada y que perdura hasta hoy en el imaginario.

Este trabajo partirá del análisis de diferentes testimonios de su tiempo y posteriores que fueron recreando el cuerpo ausente de Nijinsky a través de documentos no pertenecientes al mundo de la danza hasta llegar a una reconstrucción en absoluto imaginaria de su danza, ya no en la mente sino en la pantalla grande

Laura Cozzo es Licenciada y Profesora en Letras (UBA) y estudiante avanzada de Artes (UBA), Traductora en Francés (IES en Lenguas Vivas J. R. Fernández), docente de la ESEAM J.P. Esnaola. Como investigadora independiente en literatura y artes combinadas en general y sobre la obra de Jean Cocteau en especial, ha participado en casi un centenar de encuentros académicos nacionales e internacionales como el XX Congrès de l'Association Internationale de Littérature Comparée en la Université Sorbonne-Paris, del 18 al 24 de julio de 2013 (título de la ponencia: "Toutes les images de l'Egypte") y el XXI Congrès de l'Association Internationale de Littérature Comparée en la Universität Wien, del 21 al 27 de julio de 2016 (título de la ponencia: "Shakespeare renaît en français") [<https://mijeancocteau.home.blog/>]

GARCÍA, Vanina (UBA/UNA). "Crear para recordar. La puesta en escena de archivos personales como ejercicio de memoria"

El objetivo de esta comunicación es presentar el trayecto inicial de mi investigación, en tanto la conformación de un marco de estudios y un corpus de obras que se inscriben dentro de las llamadas poéticas de lo real, que se caracterizan por incluir archivos personales o familiares de lxs creadorxs o intérpretes. En primer lugar, realizo un análisis crítico respecto a la recepción que provocan estas obras para reflexionar sobre la relación entre teatro y los afectos. Para esto, apelo a los debates en torno a la noción de *archivo*, *documento* y *repertorio* a partir del giro afectivo y su diálogo entre los estudios sociales y los estudios teatrales y de performance. Esto me ayuda a extraer las herramientas metodológicas para analizar, desde la dimensión configurativa de las obras, el interjuego de estos elementos con los otros lenguajes escénicos que confluyen en las composiciones y me permite pensar en torno a una poética afectivo teatral. Así, como primera hipótesis propongo que la inclusión de archivos personales y/o familiares en obras de teatro, inscriptas en las llamadas poéticas de lo real, con un alto grado de autorreferencialidad, despiertan afectos tanto en lxs creadorxs e intérpretes y por lo tanto, su composición como su concretización frente a público opera como una suerte de ejercicio de memoria, interpelando al público presente y abriendo espacios-tiempos espectrales durante la recepción de la obra, donde circulan emociones y se construye un espacio-tiempo afectivo en donde sentir en colectivo.

Vanina García es artista, docente e investigadora en artes. Es Licenciada en artes con orientación en Arte Latinoamericano (UBA) y cursa actualmente la maestría en Teatro y Arte Performático (UNA). Forma parte del equipo de investigación en Archivo, cuerpo y memoria del Instituto de Artes del Espectáculo Dr. Raúl H. Castagnino (UBA-IAE) Su línea de investigación recorre las ideas en torno a las prácticas artistas que incluyen el trabajo con archivos personales para reflexionar en torno a la relación entre teatro y afectos. Se mueve entre la academia y la escena teatral y audiovisual. Trabaja como actriz de voces originales y doblaje para el cine y la televisión y como performer en exposiciones y congresos académicos.

SACSON, Cynthia (UBA/IAE). Aportes para una aproximación a la historia de *Diálogo de Antígona e Ismena* (coreografía de Paulina Ossona)

El presente trabajo se propone reunir los archivos existentes sobre una obra de danza y realizar, a partir de ellos, una aproximación a su historia. En el año 2023, con motivo de cumplirse 40 años de la democracia, se realizó en el entonces Centro Cultural Kirchner el ciclo *Abrir Danza Abierta* cuyo objetivo era evocar Danza Abierta (aquellas jornadas organizadas por la comunidad de la danza que se desarrollaron durante los últimos años del proceso dictatorial - 1981,1982,1983). Entre quienes se presentaron a compartir su experiencia, Silvia Kaehler mencionó su participación en 1982 con dos obras: *Campanas*, obra de su autoría y *Diálogo de Antígona e Ismena*, coreografía de Paulina Ossona que bailaba junto a Jorgelina Martínez D'Ors. Silvia Kaehler cuenta el argumento de la obra y subraya el tema de los cuerpos sin sepultura, sin duelo, a los que refiere el mito. Sin poder conocer las intenciones de la coreógrafa, la obra mencionada en 2023 funcionó como disparadora de sensaciones y emocionalidades a pesar del paso del tiempo. Los archivos dan cuenta de que la obra se había estrenado con anterioridad. La mayor parte de los documentos que se tomarán para el trabajo han sido aportados por la bailarina. Reiteradas

conversaciones con ella colaboran en este armado. Destacó aquí a André Lepecki, para quien se hace necesario utilizar algunos conceptos de la temporalidad desde un punto de vista no psicoanalítico; toma, entre otros, los desarrollados por Henri Bergson para quien “el pasado es *lo que ya no actúa*” (Bergson, 1991: 68, cursiva en el original); es decir, que cualquier acto “en la medida que siga generando un efecto y un afecto, se mantiene en el presente”. (Lepecki, 2006:228). Archivos personales, recuerdos, indagaciones en la memoria.... Recursos, testimonios para abordar lo aparentemente desvanecido; lo perdido que intento reencontrar.

Cynthia Daniela Sacson es estudiante avanzada de la Licenciatura en Artes en la orientación de Artes Escénicas (FFyL, UBA). Coordinadora de Trabajo Corporal (Inst. de la Máscara. A-1277) y Maestra Nacional de Danzas Clásicas (Esc. Nac. de Danzas N° 1). Se desempeña como docente de Teatro en instituciones educativas de nivel primario y secundario; además realiza tareas de gestión y administración en el Teatro “La Cochera”. G. Catán. Integra equipo de investigación del Área de Archivo, Cuerpo y Memoria (IAE, UBA).

MESA TEMÁTICA 6: Una genealogía de archivos personales: los fondos de Enrique Agilda, Elba Fábregas, Roberto Pérez Castro & flia.

Coordina: María Fukelman y Bettina Girotti



Foto: Fondos de Elba Fábregas, Enrique Agilda y Roberto Pérez Castro.

En los últimos años, asistimos a una proliferación de investigaciones en torno los archivos y sus vínculos con las prácticas artísticas, desde el lugar privilegiado de los fondos personales a la hora de reconstruir los procesos creativos, hasta su concepción como dispositivos de producción de sentido o de resistencia.

Esta mesa se propone (re)enlazar archivos personales cuyos límites resultan porosos: los fondos de Enrique Agilda, Elba Fábregas, Roberto Pérez Castro, hoy en custodia de sus familiares. Estos registros, claro está, fueron creados en el ejercicio de sus actividades. Su particularidad reside en la proximidad de estas figuras del teatro independiente: Elba Fábregas y Enrique Agilda fueron pareja y Nélida Agilda, además de ser la sobrina de Enrique, fue esposa de Roberto Pérez Castro.

De esta forma, los trabajos aquí reunidos ofrecen una primera articulación a investigaciones en curso (eje del proyecto Filocyt en proceso de evaluación): “El concepto de ‘teatro independiente’ en Buenos Aires, del Teatro del Pueblo al presente teatral: estudio del período 1945-1969” (CIC-CONICET) a cargo de María Fukelman, y “Preservando el patrimonio titiritero. Catalogación y digitalización de archivos personales de artistas”, (FMA, GCBA) a cargo de Bettina Girotti.

Aunque estos fondos han sido “individualizados” y esta separación resiste a pensarlos como un “archivo familiar”, el contacto tan cercano entre estas personalidades del teatro independiente nos invita a pensar e imaginar sus posibles cruces y ofrecer a través de esta mesa un primer intento de trazar una genealogía de estos archivos.

FUKELMAN, María (CONICET-UBA-IAE) “Las figuras de Enrique Agilda y Roberto Pérez Castro a partir de los recuerdos de su familia”

En la presente ponencia, me propongo visitar el archivo personal que, desde 2015, han compartido conmigo Nélica Agilda y Noemí Pérez Agilda, y que contiene información relevante sobre Enrique Agilda, figura trascendental de la historia del teatro independiente y tío de Nélica, y Roberto Pérez Castro, otro artista destacado del movimiento de teatros independientes, marido de Nélica y padre de Noemí. A su vez, intentaré hacer dialogar estos materiales con los propuestos por mis compañeras de mesa, quienes, desde otro fondo documental, abordarán la figura de Elba Fábregas, esposa de Enrique Agilda.

María Fukelman es Doctora en Historia y Teoría de las Artes por la Universidad de Buenos Aires, y Licenciada y Profesora en Letras por la misma institución. Es investigadora asistente del CONICET (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas) y docente en la Pontificia Universidad Católica Argentina. Entre 2020 y 2023 fue Directora de la Casa Nacional del Bicentenario (Ministerio de Cultura de la Nación).

GIROTTI, Bettina (CONICET-UBA) ¿Heredar papeles o construir un archivo?. Un acercamiento al archivo personal de Elba Fábregas a través de las acciones de sus herederos.

En el presente trabajo me propongo reflexionar sobre una zona del archivo personal de Elba Fábregas cuya existencia difícilmente podemos atribuirle a ella: los homenajes y reconocimientos póstumos. Si encontramos esta “sección” es gracias a la agencia de sus hijos, que buscaron mantener la memoria de su madre no solo completando la historia de su vida si compartiendo en distintas oportunidades su archivo. A partir de estas acciones me pregunto: ¿podemos considerar el archivo de Elba Fabregas realmente como suyo? ¿Qué rol le correspondería? ¿Y a sus hijos? ¿Qué materialidades y tipologías nos ofrece la participación de los herederos?

Bettina Girotti es Doctora en Historia y Teoría de las Artes y Licenciada y Profesora en Artes (UBA). Docente de Pensamiento Audiovisual (FFyL-UBA) y Semiología (UBA XXI). Coordina el área Teatro de Títeres del Instituto de Artes del Espectáculo “Raúl H. Castagnino” (FFyL-UBA). Dirige el proyecto “Preservando el patrimonio titiritero. Catalogación y digitalización de archivos personales de artistas” (FMA, GCBA)

PONCE, Silvina (IAE-UBA) “Reflexiones sobre la producción exploratoria de Elba Fábregas: Los cuadernos y la producción del deseo”

Este trabajo propone una lectura del archivo de Elba Fábregas desde sus cuadernos, entendidos como dispositivos de producción de deseo a través de la exploración, la reiteración y la materialidad. A partir de nociones como las de Judith Butler sobre performatividad del género (1990), la concepción genettiana del texto como forma abierta y desplazada (1982), y el erotismo documental que Diana Taylor asocia al cuerpo como archivo (2003), los cuadernos se abordan como artefactos que tensionan los límites del libro, ya sea como libro de artista, soporte comunicacional, documento, obra o género artístico, y configuran espacios de inscripción táctil y performativa donde el deseo se traza y teje sin clausura. Como reflexiona Leonor Vila (2020), Fábregas desborda los formatos convencionales en su quehacer artístico, desarticulando categorías estables del arte y la autoría. Y en la línea propuesta por Bettina Girotti (2023), que afirma que la puesta en escena del cuerpo organizaba y daba sentido a una heterogeneidad material y simbólica, este trabajo explora los cuadernos como entramado y como superficie donde esas operaciones se reinscriben. El cuerpo persiste como índice afectivo que reorganiza el archivo

desde una lógica disidente, íntima y performativa, activando nuevas formas de leer el deseo como potencia estética y política en el archivo.

Silvina Ponce es titiritera, artista audiovisual, realizadora de títeres y objetos, egresada de la Escuela Taller de titiriteros Ariel Bufano del Teatro San Martín (2023). Estudiante avanzada de la carrera de Licenciatura y Profesorado de Letras (FFyL-UBA). Participa del proyecto “Preservando el patrimonio titiritero. Catalogación y digitalización de archivos personales de artistas” (FMA, GCBA).

RIVAS, Maya (IAE-IHAAL-UBA) “Notas iniciales sobre la serie Correspondencias del Archivo personal de Elba Fábregas. Algunas reflexiones sobre la potencialidad de los afectos”

La idea que guía el siguiente texto es la de notas preliminares sobre el archivo de Elba Fábregas a partir del trabajo específico sobre una pequeña serie de cartas (entendidas como objetos complejos, impuros, densos y frágiles), que dan cuenta del vínculo que mantenía con sus amistades. El género epistolar ha despertado pasiones en investigadoras e investigadores, sin embargo, la propuesta que traje hoy tiene por intención de hacer pasar las cartas personales por el tamiz de los estudios enmarcados en el Giro afectivo, con la intención de dar lugar a algunas preguntas y reflexiones para compartir con otros casos con los que podamos toparnos en el trabajo con archivos personales de mujeres.

Maya Rivas es Licenciada en Artes con orientación en Cine y Artes audiovisuales (UBA) y Diplomada en Gestión y Conservación de Archivos de Arte (UNSAM). Actualmente gestora de documentación en CDEEN (Centro de documentación de los Elencos Estables de Nación) e integrante del Centro de Investigación y Nuevos Estudios sobre Cine (ClyNE). Participa del proyecto “Preservando el patrimonio titiritero. Catalogación y digitalización de archivos personales de artistas” (FMA, GCBA).

MESA TEMÁTICA 7: Acciones archivísticas hacia un acervo crítico y situado de las prácticas dancísticas

Coordina: Juan Ignacio Vallejos

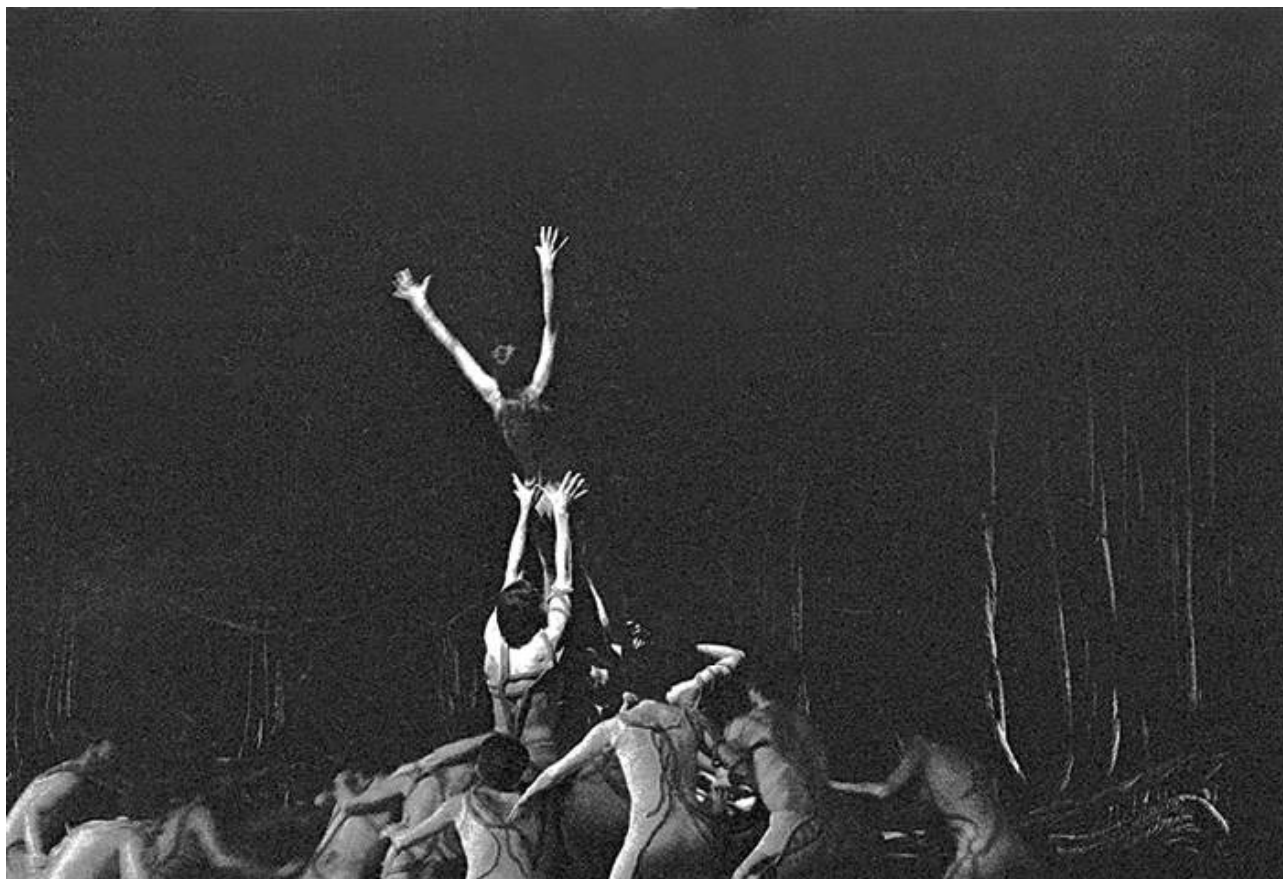


Foto: Alicia Sanguinetti (1970). *Consagración de la Primavera*, de Oscar Aráiz.

La mesa se propone contribuir a la discusión acerca de la conformación de un archivo histórico y patrimonial sobre las prácticas dancísticas en Argentina, desde una perspectiva que considere la relación entre danza y política como eje central. Se ofrecerá una reflexión histórico-crítica sobre el vínculo entre las artes del movimiento, la sociedad y la política, además de teorizaciones sobre la relación entre danza y política de manera amplia. Los estudios de caso se seleccionarán a partir de una periodización vinculada al contexto político y artístico desde 1960 hasta la actualidad, abordando las prácticas de danza en relación con la política cultural atravesadas por el terrorismo de Estado y el autoritarismo, la creación de elencos estables y de una identidad democrática en los años ochenta, el asociacionismo artístico durante la crisis de los noventa, el lugar de la danza contemporánea como práctica de intervención social y la lucha por mejorar las condiciones laborales de lxs bailarinxs en las últimas décadas. Nuestra hipótesis plantea que, si bien la inestabilidad política que caracterizó la historia del país, durante la segunda mitad del siglo XX y principios del XXI, situó a lxs agentes del campo de la danza en una condición de precariedad, con consecuencias para el desarrollo de sus prácticas, esta misma inestabilidad ha funcionado como un resorte para la disputa política en diversos planos micropolíticos y de agenda pública. Consideramos que las prácticas dancísticas no solo pueden constituir formas de participación

política, sino que también ofrecen herramientas conceptuales para analizar la política desde una perspectiva coreográfica.

ANTACLI, Paulina (UNLaR, UNC). "La III Bienal IKA de Arte Latinoamericano en Córdoba y la Antibienal (1966): hacia una inclusión de la danza contemporánea local y artes vivas en el programa"

La presente comunicación propone una lectura de la III Bienal de Arte en Córdoba como plataforma para revisar críticamente la relación entre arte y política. Se aborda el caso de Adda Hünicken, pionera de la danza contemporánea en Córdoba, para enfatizar que la danza en palabras de la coreógrafa cordobesa, "sin pretender una revolución radical" actúa como territorio de intervención política, articulando las prácticas artísticas entre procesos democráticos y terrorismo de estado. En diálogo con la historiografía, se cita a María Cristina Rocca (2017) para situar el golpe de Estado de Onganía (1966) como hito que reconfiguró las alianzas entre arte, empresa y ciudad, generando una escena más resistente y menos crédula.

De este modo, se observa que la intervención federal en Córdoba dejó a la pedagoga cordobesa cesante en su cátedra de Danza contemporánea en el IPEF, contexto que ilumina las condiciones materiales y laborales que históricamente han marcado a las agentes de la danza en la región. Por otra parte se analiza el papel de la muestra paralela a la Bienal Oficial conocida como Antibienal (Primer Festival Argentino de Formas Contemporáneas, 1966) como antecedente de prácticas contemporáneas y de formas emergentes de arte de acción en Argentina. La Antibienal, fue organizada por Oscar Brandán, María Rosa Roca y Rodolfo Imás, se desarrolló en un espacio no tradicional con instalaciones y happenings que rompían con lo establecido y promovían una experiencia política y estética de vanguardia. Este evento ofrece un marco comparativo para entender el itinerario de lo contemporáneo en Córdoba y su relación con prácticas de lo político.

Paulina Antacli es Artista, investigadora, profesora universitaria, historiadora del arte y curadora. Doctora en Artes por la UNC, Licenciada en Artes visuales, egresada del Seminario de Danzas de Córdoba e Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Es docente en el Doctorado en Artes de UNC y UNA. Profesora titular en la Lic. en Artes escénicas, UNLaR. Dirige equipos de investigación en SECyT-UNLaR cuyo campo de estudios aborda las representaciones del cuerpo en danza y artes visuales.

HEREDIA, Vanesa (FAD/UPC, FA/UNC) "Prácticas historiográficas, operaciones críticas afectivas en los archivos del Taller Ballet Contemporáneo (1987-1995) y el Taller Coreográfico (2001-2003) de la UNC"

La presente ponencia comparte algunas de las decisiones metodológicas tomadas para el desarrollo de la investigación llevada a cabo en el marco del Doctorado en Artes de la Universidad Nacional de Córdoba. La misma indaga desde una perspectiva historiográfica acerca en los modos de existencia de la danza contemporánea y su relación con lo político en la Secretaría de Extensión de la Universidad Nacional de Córdoba entre 1987 y 2003. Estas decisiones metodológicas se proponen como una serie de operaciones históricas, críticas y afectivas al tratamiento de los archivos *Taller Ballet Contemporáneo* (1987-1995) y el *Taller Coreográfico* (2001-2003) de la UNC. En tanto que hacer historia es una práctica (De Certeau 2006), un pensar/hacer que deviene de un sujeto situado, interesa operar sobre ella habilitando prácticas metodológicas que den lugar a nuevas interpretaciones que generan desplazamientos en la definición y uso de archivos. Estas operaciones devienen críticas en tanto que implican una serie de acciones y actuaciones transformadoras (Tambutti, 2025) que posibilitan otros modos de hacer historia, a partir de prácticas historiográficas situadas (Tambutti y Gigena, 2023) territoriales, críticas y afectivas.

Vanesa Heredia es docente, investigadora, practicante de danza contemporánea. Es profesora en la Facultad de Arte y Diseño de la Universidad Provincial de Córdoba donde enseña La danza en la historia, Problemáticas teóricas de la danza e Historiografía Comparada del Arte. Su investigación de doctorado se desarrolla con una Beca otorgada por la Secretaría de Ciencia y Tecnología de la Universidad Nacional de Córdoba (SeCyT-UNC). Investiga acerca de la relación entre danza y política en la universidad desde una perspectiva historiográfica.

SORIA, Soledad (UnCuyo). "Cuerpos que escriben: Rudolf von Laban entre archivo y el repertorio"

Esta ponencia propone pensar la cuestión del archivo respecto de la danza escénica como un dispositivo que se escribe y se lee con el cuerpo, tomando como eje la notación ideada por Rudolf von Laban, la Labanotation. Este sistema no solo preserva coreografías, sino que habilita nuevas formas de pensar, sentir y habitar el espacio-tiempo, articulando observación, registro y análisis del movimiento.

La notación ideada por Laban es interpretada por Louppe (2011) como un gran desafío y posibilidad para el campo de la danza, pues permite construir el campo coreográfico del siglo XX en torno a una herramienta que habilita a la vez archivo y análisis. Laban observó que “el bailarín se mueve no solo de un lugar a otro, sino también de un estado de ánimo a otro” (Moore, 2009, p19), reconociendo la complejidad del movimiento que incluye traslación externa, acciones en el lugar y modificaciones internas.

Moore (2009) subraya cómo Laban buscó capturar la riqueza cualitativa del movimiento más allá de la simple traslación espacial, y Franko (2011) enfatiza la tensión entre el carácter efímero de la danza y la posibilidad de su escritura. Autores contemporáneos como Bardet y Foster recuperan la idea de “pensar con mover”, evidenciando que la danza, en términos labanianos, se constituye como un proceso dinámico y no estático.

A lo largo de su práctica, Laban oscila entre archivo y repertorio: mientras la notación intenta fijar el movimiento, la experiencia concreta y situada revela la imposibilidad de registrar la danza de manera exacta. Esta tensión entre registro formal y memoria corporal refleja la riqueza de su enfoque, que combina rigor científico y percepción cualitativa. La danza escénica concebida como archivo vivo permite reconocer múltiples formas de archivar y repertorizar, ofreciendo una comprensión más profunda del movimiento, de la memoria corporal y de la experiencia compartida que atraviesa el hacer dancístico.

Soledad Soria es doctora en Ciencias Sociales (UNCuyo), bailarina y docente-investigadora. Su trabajo articula danza, escritura y teoría crítica, con énfasis en Rudolf von Laban y la escritura del movimiento. Coordina la Maestría en Prácticas Escénicas Contemporáneas (FAD-UNCUYO) y desarrolla proyectos que cruzan creación escénica, estudios de la danza, y teorías feministas.

SUÁREZ, Micaela (UBA, UPC) "Archivos sensibles: tecnologías, entrevistas e imaginarios afectivos en el arte del Cono Sur postdictatorial"

Esta ponencia retoma los avances de mi investigación doctoral, que analiza cómo las tecnologías audiovisuales incidieron en las prácticas artísticas del Cono Sur (1984–1994), entendiendo al archivo como una práctica relacional, performativa y afectiva. El corpus combina revisión documental y entrevistas a artistas y agentes culturales. Estas entrevistas no son tratadas únicamente como testimonios, sino como escenas liminales en las que la afectación despliega imaginarios sensibles que expanden las formas de transmisión de la memoria en derivas performativas. Siguiendo a Cecilia Macón (2021), la afectación puede pensarse como capacidad de afectar y ser afectado, ligada al orden de la intensidad más que a la codificación cultural de las emociones. Estas experiencias corporales configuran un campo político de disputas capaz de

desbordar configuraciones hegemónicas de lo sensible. En el plano escénico, Alejandro Catalán (2021) concibe la afectación como devenir relacional de la actuación. Respecto de las performances, Diana Taylor (2011) las entiende como “actos vitales de transferencia” y Richard Schechner (2002) como “conducta restaurada”. Así, la interacción con los archivos y sus configuraciones se constituyen como actos de memoria que producen agencia y nosotrxs colectivos inesperados. Este enfoque también dialoga con los activismos artísticos (Longoni 2010, Delgado 2013, López Cuenca 2019), donde la dimensión estética deviene política y se desdibujan los límites entre archivo, cuerpo y acción. En este sentido, el archivo se despliega como un escenario vivo en el que documento, gesto, voz y tecnología se entrelazan, habilitando metodologías tecno-sensoriales para releer la memoria artística y política del pasado reciente desde un prisma afectivo y performático.

Micaela Suárez es Artista investigadora (IAE-UBA y FAD-UPC), doctoranda en Historia y Teoría de las Artes (becaria UBACyT). Estudia las artes escénicas y corporales, y las producciones de memorias colectivas en clave de Interfaz técnica. Coordina el área de Artes Liminales en el Instituto de Artes del Espectáculo (IAE-UBA). Dirige la Compañía Eventuales, es activista en MUMI @mmigrantes y mapeó los Corredores Escénicos de Córdoba. Presidió el Corredor CEA Punilla @ceapunilla y gestionó junto al INT y Agencia Córdoba Cultura. Es parte del grupo de estudios sobre Danza y Política (UPC Córdoba coordinado por el Dr. Juan Vallejos) y del Grupo de estudios sobre Arte Cultura y Política en la Argentina Reciente (coordinado por la Dra. Ana Longoni y la Dra. Cora Gamarnik) Instituto Gino Germani (FCS-UBA) Se desempeña como docente en FFyL- UBA, CSMMF y UPC. Difunde sus trabajos en capítulos de libros, artículos y ponencias performáticas. Visita su perfil en @mica.teatro

SALEM, Talma (UPC, UNC) "Conversaciones coreográficas con el pasado"

Esta ponencia comparte avances iniciales de la investigación que da continuidad a lo realizado en mi tesis doctoral en la cual tomo el reenactment como concepto-metodológico del campo de la danza para el desarrollo de una metodología de investigación entrelazada con la práctica, permitiendo modos singulares de tratamiento, diálogo, interpretación y puesta en relación de fuentes históricas.

En resonancia con la propuesta de provincialización del reenactment de Juan Ignacio Vallejos (2022) y, atendiendo a la necesidad de desarrollo teórico-crítico situado sobre este concepto-metodológico importado desde Europa y Estados Unidos (Guarato, 2019), en esta ocasión, presento tres proyectos artísticos del Cono Sur en los cuales identifico conceptos-metodológicos que se vinculan con epistemologías y cosmopercepciones no occidentales que se entrecruzan en el territorio latinoamericano (Cusicanqui, 2010; Martins, 2021; Anzaldúa, 2021; Krenak, 2022; Rufino, 2019; Rufino & Simas, 2018; Kopenawa & Albert, 2015).

Talma Salem es artista-investigadora, madre y gestora cultural. Es docente en la Lic. en Composición Coreográfica de la UPC. Es Doctora en Artes por la UNC (beca SeCyT-UNC), Máster en Artes Escénicas y Cultura Visual por Museo Reina Sofía y UCLM (España) y graduada en Comunicación de las Artes del Cuerpo por la PUC-SP (Brasil). Coordina la plataforma de creación Preludio y dirige junto a Micaela Moreno Magliano el equipo de investigación Desde la Práctica. Actualmente también integra la Cátedra Libre de Cultura Brasileña en la FFyH-UNC y el proyecto de investigación SeCIAT “Memorias de la danza en Córdoba. Acciones archivísticas hacia un acervo crítico y situado de las prácticas dancísticas.”

MESA TEMÁTICA 8: Diálogos sobre archivos de artes escénicas: enfoques e investigaciones en la ciudad de Rosario

Coordina: Silvia Dahlquist



Luisina Ruiz Díaz, 13/07/2025, sin título, Fuente. Seisenpunto

DAHLQUIST, Silvia (Archivo Danza Rosario, CIT-UNR). “Problematizaciones en los archivos de artes escénicas de Argentina. Avances de una investigación de posgrado”.

En esta ponencia expondremos las primeras aproximaciones en la construcción de una problemática de investigación en torno a los archivos de artes escénicas en Argentina. Teniendo en cuenta el prolífico campo de discusiones teóricas acerca de los archivos y el archivar durante el siglo XX y siglo XXI, haremos foco en pensar los contextos latinoamericanos y la producción de conocimiento centrada en archivos de danza, teatro y performance. Para ello ordenamos ejes problematizadores sobre: 1) conceptualizaciones teóricas y producción de conocimiento

específico; 2) gestión de proyectos y políticas culturales; 3) trabajo técnico-archivístico y digitalización; 4) poéticas escénicas y la posibilidad de un análisis transversal. El recorte empírico incluye (en esta primera aproximación) al CEDOC "Ana Itelman" (Centro de Documentación de Danza y Teatro del Complejo Teatral de Buenos Aires), el Archivo del GETCOR (Grupo de Estudio de Teatro de Córdoba) y el Archivo Virtual de Paco Giménez de la UNC.

DAHLQUIST, Silvia es Licenciada en Antropología (UNR). Profesora de Expresión Corporal (ISPD no 5929). Maestranda en Estudios Culturales (UNR). Investigadora en Archivo Danza Rosario (CIT-UNR). Docente en Escuela Municipal de Danzas y Arte Escénico Ernesto De Larrechea y en el ISP Música "Guastavino" no 5932. Autora del libro "Entre Cuerpos: una investigación antropológica acerca de la Expresión Corporal en Rosario" (Editorial Laborde, 2017).

PELLERANO, Rut (pasante IECH-UNR). "El archivo corpóreo"

El presente artículo investiga sobre debates abiertos en torno a la problemática del archivo y su función cultural. La aparición en el arte de trabajos heterogéneos y singulares a comienzos del siglo XX se traducirá, en la expresión de un conjunto de prácticas artísticas que puede ser caracterizado bajo un "paradigma del archivo". Así, los usos de los archivos en el arte contemporáneo han proliferado de manera tan abrumadora que incluso han desarrollado una estética propia y maneras específicas de generar contenidos y discursos.

Los archivos se han vuelto esenciales para el estudio del arte actual, porque son, al mismo tiempo, un recurso artístico en parte generado como consecuencia de las prácticas artísticas efímeras, y una línea discursiva utilizada con diferentes propósitos; por lo que se constituyen como un elemento transversal en el desarrollo del arte contemporáneo, y esto representa una complicación a la hora de estudiarlos porque a veces se confunden o desaparecen los límites que separan sus diferentes usos. Frente al archivo material existe otro archivo, un archivo que denominaremos "físico" capaz de conservar/recordar/preservar: un archivo corpóreo que evidencia un "deseo de archivo" específicamente coreográfico.

Rut Pellerano estudió en la Escuela Nacional de Danzas "Isabel Taboga" donde egresó como profesora de Expresión Corporal. Realizó además estudios de grado en filosofía (UNR) y de posgrado (UNIFR, UNLP) en estética y teoría del arte. Docente, bailarina, coreógrafa, prácticas artísticas ligadas a lo corporal son algunas de las huellas de este camino que reúne la pregunta por el hacer del arte de la danza.

DAHLQUIST, Silvia (Archivo Danza Rosario, CIT-UNR); MONTENEGRO, Griselda (Archivo Danza Rosario, CIT-UNR); FALICOFF, Berta (Archivo Danza Rosario, CIT-UNR); MONTI FALICOFF, Damián (Archivo Danza Rosario, CIT-UNR). "Archivo Danza Rosario: preocupaciones teóricas y metodológicas en la densidad de lo poético-político"

Presentamos a Archivo Danza Rosario, un equipo conformado por diferentes investigadores-artistas de la ciudad, desde distintos campos de saber (danza contemporánea, danza teatro, expresión corporal, artes plásticas, teatro y performance), que, sin ser archivistas profesionales, se unieron en un mismo objetivo: el furor de archivar, preservar la documentación sobre la danza en Rosario y permitir su acceso público. Actualmente se aborda el fondo Grupo Danza Contemporánea y Seisenpunto en el período 1980-2000. En esta ponencia presentamos la historia de este proyecto, los vínculos institucionales conformados en el trayecto de 4 años de trabajo y las preocupaciones teóricas-metodológicas que han ido configurando al Archivo. Además nos interesa discutir sobre el registro documental como un punto de acceso a la danza, en palabras de Atesta Ortiz, con sus problematizaciones; y por otro lado, los modos de activar, de hacer vivo el archivo a partir de experiencias sensibles y performáticas tensando lo poético con lo político (Suely Rolnik).

Silvia Dahlquist es Licenciada en Antropología (UNR). Profesora de Expresión Corporal (ISPD no 5929). Maestranda en Estudios Culturales (UNR). Investigadora en Archivo Danza Rosario (CIT-UNR). Docente en Escuela Municipal de Danzas y Arte Escénico Ernesto De Larrechea y en el ISP Música “Guastavino” no 5932. Autora del libro “Entre Cuerpos: una investigación antropológica acerca de la Expresión Corporal en Rosario” (Editorial Laborde, 2017).

Griselda Montenegro es Bioquímica (UNR). Profesora Nacional Superior de Danza Clásica y Contemporánea (ISPD no 5929). Postítulo de Formación Universitaria en Arte Escénica, mención Expresión Corporal-Danza (UNR). Investigadora en Archivo Danza Rosario (CIT-UNR). Miembro del Grupo de Teatro-Danza Seisenpunto. Fue Rectora del ISP Danzas Isabel Taboga. Ha sido jurado en distintos rubros artísticos de la escena Nacional.

Berta Falicoff es Abogada (UNL). Profesora Nacional de Teatro (ISPT N° 5029). Docente del ISP Danza “Isabel Taboga” N° 5929 y del ISP Música “Carlos Guastavino” N° 5932. Investigadora en Archivo Danza Rosario (CIT-UNR). Se ha formado en Psicología Social (I.R.D.E.S.). Fue miembro del Consejo Institucional en el ISP Danza “Isabel Taboga” N° 5929.

Damián Monti Falicoff es artista visual. Licenciado en Bellas Artes (UNR). Animador por la Escuela para Animadores de Rosario. Adscripto de la cátedra de Seminario de la Facultad de Bellas Artes (UNR). Integra distintos colectivos de gestión y producción en el área audiovisual: AREA (Asociación de Realizadores Experimentales Audiovisuales Rosario) y Red de Animación Rosarina. En la actualidad se desempeña como profesional de apoyo a la investigación en el IECH, CONICET-UNR. Investigador en Archivo Danza Rosario (CIT-UNR).

PELLERANO, Rut (pasante IECH-UNR); GONZÁLEZ, Daiana (pasante IECH-UNR); MAZZA, Natalia (pasante IECH-UNR); RUIZ DIAZ, Luisina (pasante IECH-UNR); GONZÁLEZ, Noelia (pasante IECH-UNR); MILITANO, Carolina (pasante IECH-UNR). “Archivo vivo. Una experiencia del cuerpo”.

¿Qué pasa en el cuerpo cuando entra en contacto con el archivo? ¿Ese material tangible es parte de la obra? ¿Ese momento donde el material cobra otro sentido está construyendo una nueva poética?

Éstos interrogantes abren el juego de la reflexión sobre nuestro hacer y nuestras prácticas. Una práctica que inicia en la danza o, más precisamente, en los cuerpos danzantes para luego pasar por el ojo de quien captura, otro cuerpo atento que se involucra con ese cuerpo que se mueve. Queda una imagen, una imagen física que surge de la imagen poéticas y que alguien guardó por un tiempo sin conocer lo que vendrá después.

Esos objetos, esos recuerdos guardados también pueden ser llamados: “programa de mano”, “Flyer”, “fotos”, “afiches”, etc. Diversas denominaciones para el registro de una construcción colectiva que se plasmó en una propuesta artística concreta y que hoy sigue vibrando, moviéndose a través del tiempo. Nos permite, desde el presente, movilizarnos y construir una nueva historia desde la danza misma.

Así, la experiencia nos atraviesa y nos moviliza. Es ahí donde la imagen que vemos en cada folio, en cada programa, en cada fotografía, en cada historia del archivo, nos interpela. Y es ahí donde la imagen tangible vuelve a ser cuerpo para construir un nuevo sentido. Ese “ahí” es el lugar donde el archivo se construye, pero no permanece quieto ni fijado en un punto. Porque entendemos el archivo como un espacio vivo, una experiencia del cuerpo.

Entre los cuerpos atravesados por esta experiencia están “las pasantes”. Una palabra que encierra un gran significante. Una palabra que construye sentido, porque esta experiencia nació de múltiples “pasajes”: una huella, una idea creativa de un tiempo pasado. Esa idea atravesó muchos cuerpos hasta llegar a las manos de cada pasante, que hoy la hacen circular, la “pasan” por su propio cuerpo. Dejarse atravesar por la experiencia es parte del proceso, pero también es

materia de estudio. Y es en esa doble dimensión —vivencia y reflexión— donde se inscribe una poética del archivo: una práctica viva, encarnada, que sigue danzando.

Daiana González es docente, bailarina, activista, performer. Profesora de Expresión Corporal egresada del ISPD Isabel Taboga de la ciudad de Rosario. Egresada de la EPD Nigelia Soria como Técnica en Danzas Orientales. Habito el goce de los cuerpos al bailar y la potencia de lo colectivo. Trabajo en la Escuela Provincial de Música n° 5030. Soy pasante por segundo año consecutivo en las Prácticas Formativas en Investigación en el IECH - CONICET, en Archivo de la Danza Rosario. Actualmente estoy en proceso de escritura de tesis de grado de la Licenciatura en Artes Escénicas de la UNR.

Natalia Mazza es bailarina, docente y gestora cultural. Egresada en Expresión Corporal “Isabel Taboga”. Docente de tango y bailarina de tango. Reconocimiento de Competencia Notoria para el Área Artística emitido por el Consejo de Formación en Educación (2017, ANEP). Diploma en patrimonio y gestión cultural.

Luisina Ruiz Díaz es artista multidisciplinar, egresada del Instituto Provincial Superior de Danzas N° 5929 “Isabel Taboga” como profesora de Danza Contemporánea (2024). Estudiante avanzada de la Licenciatura en Comunicación Social de la UNR. Egresada de la Escuela Provincial de Danzas 5032 “Nigelia Soria” (2020). Desde temprana edad estudió danza clásica, contemporánea, Jazz y urbano. Formada en fotografía y en guitarra clásica y canto popular en la Escuela Provincial de Música 5030. Ha participado como bailarina en festivales, entre ellos, El Cruce (2016). Trabajó en Resquicio Colectivo como performer y en la producción escénica de Fiesta Desborde, proyecto artístico iniciado en 2024. Además participó en Revista Inquieta (2024). Durante 2025 se desarrolla como pasante en el ADR perteneciente al IECH CONICET.

Noelia González es bailarina, activista, performer, maestra artista, gestora y productora cultural inició su carrera a los 10 años en la ciudad de Rosario, desde entonces se encuentra en continua formación en el ámbito artístico y académico. Egresada del Instituto Superior Provincial de Danzas 5929 “Isabel Taboga” como Profesora de Danza Contemporánea (2024) y Profesora de Expresión Corporal (2015) ; Técnica en Danza de la India e Indonesia (2015) egresada de la Escuela Provincial de Danzas 5032 “Nigelia Soria”. En 2022 finalizó su recorrido en el CCC Licenciatura en Artes Escénicas (FHyA UNR) encontrándose en el proceso de escritura de su tesis de grado. Se desarrolla, desde el año 2015, como pedagoga en el campo artístico-escénico y en vinculación a la discapacidad. En su recorrido como gestora y productora cultural (en proyectos locales y nacionales) y como artista escénica y performer, se destaca su participación en COBAI, Revista Inquieta, Resquicio Colectivo, Grupo Caída Libre, Mestiza Producciones y ARTAS, entre otros. Desde mayo del 2025 se integra al ADR como pasante del IECH CONICET.

María Carolina Militano es docente, bailarina, performer, activista. Profesora de Expresión Corporal. Profesora de Educación Inicial. Intérprete en el Elenco de Expresión Corporal del Prof. De Danzas Isabel Taboga, 2025. Bailarina en Paranatú Rosario (bloco de ritmos afro-brasileños en vinculación con ritmos del litoral argentinos), 2021-2025. Artivista y Performer en Resquicio Colectivo, 2016-2025. Docente en instituciones públicas en Educación Inicial, Danza y Música.

Rut Pellerano estudió en la Escuela Nacional de Danzas “Isabel Taboga” donde egresó como profesora de Expresión Corporal. Realizó además estudios de grado en filosofía (UNR) y de posgrado (UNIFR, UNLP) en estética y teoría del arte. Docente, bailarina, coreógrafa, prácticas artísticas ligadas a lo corporal son algunas de las huellas de este camino que reúne la pregunta por el hacer del arte de la danza.

CONFERENCIAS

TODO ES CUESTIÓN DE TIEMPO... UN SALTO AL VACÍO PARA TRAER UNA AUSENCIA

Susana Tambutti
(UBA/UNA)



La memoria (René Magritte, 1948)

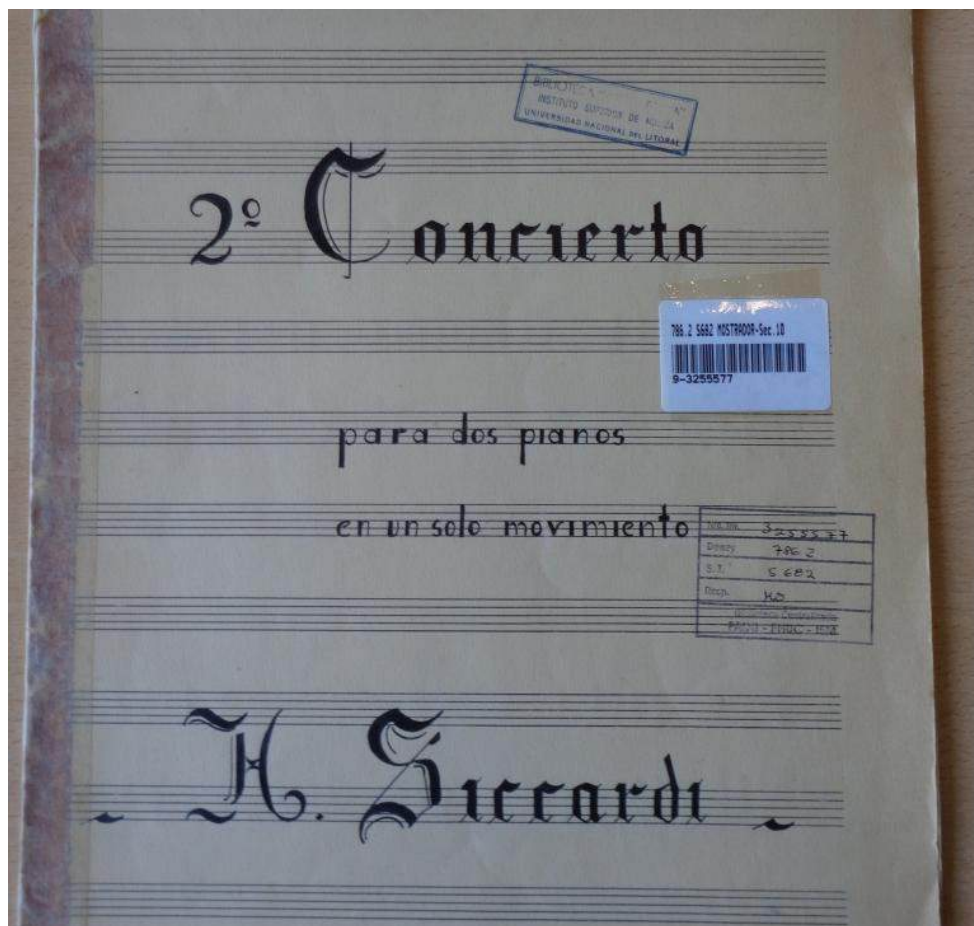
A partir de los años 90, la memoria ha ido ganando cada vez más espacio en el campo de la creación y la teorización del arte. Si observamos la escena de la danza contemporánea local, puede observarse que, en las últimas décadas, los/las artistas están volviendo cada vez más sobre sus historias de vida, o bien, visitan biografías de artistas del pasado, o incluso proponen modos posibles de traer al presente coreografías extraviadas. Este salto al vacío para traer al presente un tiempo perdido ya se había manifestado como tendencia, a comienzos de los años ochenta, en otras geografías. Si bien en nuestro medio, en las últimas décadas del siglo XX,

también se “reconstruyeron” obras de otros tiempos, éstas difieren notablemente de las reappropriaciones de material histórico surgidas en este nuevo siglo porque, en el primer caso, el objetivo era la *conservación* de un pasado, mientras que en el segundo el objetivo se plantea como la *activación* de un pasado. Si pensamos en las historias de vida, el cuerpo/archivo aparece, por momentos, como un espacio de resistencia, y otras como un intento de *documental performativo*, operando a partir de la transmisión de una vivencia subjetiva, de una experiencia localizada y encarnada en un cuerpo. Ahora bien, la pregunta en esta exposición es: ¿A qué se debe esta necesidad de *activación* de un pasado? ¿Qué se quiere *recuperar* en esta búsqueda de un “tiempo perdido”? ¿Las historias íntimas son solo una introspección reflexiva?

Susana Tambutti es arquitecta. Fue co-directora de Nucleodanza (1974-1994), compañía con la que recorrió Europa, Asia y América Latina. En 1986 fundó y fue Profesora Titular de la cátedra Teoría Gral. de la Danza, primera en su tipo, dentro de la carrera de Artes (Universidad Buenos Aires, UBA). Actualmente es Directora de la Maestría y de la Especialización en Tendencias Contemporáneas de la Danza del Departamento de Artes del Movimiento, (Universidad Nacional de las Artes, UNA). Fue miembro del Comité Académico del Doctorado en Artes (UNA) y es actualmente miembro del Comité Académico de la Maestría en Historia del Arte (UNA). Dirigió la Sección Académica de la Bienal Internacional de Performance en todas sus ediciones. Dirigió varias conferencias performáticas. En el 2024 gana el Premio Internacional *Distinción en Danza* otorgado por la Dance Studies Association (DSA) y el premio *María Guerrero* otorgado por la dirección de la performance *Abrir Danza Abierta* y el Premio Especial en la edición 2025 de los Premios Teatros del Mundo por “Abrir Danza Abierta”.

LA MÚSICA ARGENTINA DE TRADICIÓN ESCRITA LATENTE EN LOS ARCHIVOS. DE CÍRCULO VICIOSO A CÍRCULO VIRTUOSO

Silvina Luz Mansilla
(IAE-UBA)



Partitura de Honorio Siccardi (en Biblioteca del Instituto Superior de Música de la UNL). Tomada por Silvina Luz Mansilla, junio 2014.

La conferencia comenta y ejemplifica algunos casos en los que la intervención investigativa en archivos familiares e institucionales de Argentina que cobijan fondos documentales relacionados con música de tradición escrita dio como resultado la efectiva puesta en valor de las producciones artísticas. De interminables círculos viciosos en los cuales “de la nada, nada adviene”, las acciones llevadas a cabo por diferentes equipos de investigación comprometidos con el área de la musicología histórica fructificaron en una nueva circulación de músicas que yacían latentes, olvidadas, por necesitar de modo imprescindible de la mediación de la partitura. Así, círculos virtuosos en los que se combina el trabajo interprofesional de investigadores, intérpretes y profesores vienen transformando el horizonte del pasado musical argentino y colaborando a la construcción ampliada de las identidades culturales colectivas, al problematizar las narrativas hegemónicas que han prevalecido en la historiografía. Los ejemplos elegidos evitan deliberadamente las autorreferencias y conciernen a grupos de investigación procedentes de las

universidades nacionales de Córdoba y de Cuyo, donde el trabajo ha surgido a partir de proyectos acreditados y consolidados a lo largo del siglo XXI.

Silvina Luz Mansilla es Doctora en Historia y Teoría de las Artes por la Universidad Buenos Aires. Musicóloga graduada de la Universidad Católica Argentina. Profesora Nacional de Piano por el Conservatorio Nacional de Música. Profesora Titular Regular en la Universidad de Buenos Aires y en la Universidad Nacional de las Artes. Coordinadora del Área 'Artes Musicales' del Instituto de Artes del Espectáculo (UBA) y directora del Área Musicología del Doctorado en Música (UCA). Docente-investigadora categoría 1. Autora de tres libros dedicados a Carlos Guastavino, más de cuarenta artículos y de un centenar de otras colaboraciones científicas, sus líneas de interés son la historia sociocultural tanto de la música de tradición escrita como de la música de raíz folclórica argentinas.

¿QUÉ MÁS DICEN LOS ARCHIVOS? GESTIÓN DE LOS AFECTOS EN CONTEXTOS AUTORITARIOS

Lorena Verzera
(CONICET-UBA)



Archivo Alberto Sava

Cada vez que nos acercamos a un nuevo aniversario del Golpe de Estado que dio origen a la dictadura más atroz de la historia reciente argentina, aparecen revisiones, reflexiones e interrogantes que tienen por finalidad colaborar en la solidificación de una imaginación simbólica y de prácticas sociales y políticas que impidan su repetición. El próximo 24 de marzo se cumplen 50 años de aquel Golpe de Estado y nos encontrará bajo una administración de gobierno de ultra derecha negacionista y en un contexto global de ascenso de posiciones extremas que presentan variantes regionales y nacionales. De manera recíproca, este reordenamiento de fuerzas políticas acarrea una reorientación tanto de los sentidos de reconstrucción de la historia como de las imaginaciones de futuros, y a la inversa, una fuerza pujante de visiones del mundo radicalizadas reconfigura el mapa político.

En ese marco, me propongo revisar algunas experiencias artístico-políticas llevadas a cabo durante la última dictadura desde una perspectiva que ponga de relieve su posible impacto en el presente. Partiendo de la hipótesis de que la creación en dictadura estuvo dada en buena medida

por el papel que jugó la gestión de los afectos, me propongo indagar en los modos en que estos se tramitaron en algunos colectivos que trabajaron en la ciudad de Buenos Aires. Adoptaré un enfoque teórico-metodológico propuesto por autoras del llamado “giro afectivo”, con la intención de situar elementos de una economía de las emociones que puedan resultar productivos para gestionar el presente y proyectar futuros. Un trabajo de este tipo no es posible sino a partir de la construcción y análisis de archivos. De esta manera, en las imágenes y testimonios que los conforman, observaremos las marcas de su tiempo y sus repercusiones en la coyuntura específica que habitamos. Así, esta presentación se ofrece como un ejercicio que pone en evidencia la condición abierta de los archivos, la disposición de sus marcas y de sus huellas a múltiples interpretaciones, y la posibilidad de cada tiempo de releer el pasado y de construir la historia y los futuros que cada “tiempo-ahora” -al decir de Walter Benjamin- ofrece.

Lorena Verzera es Investigadora Independiente del CONICET, Directora del Programa de Posgrado de Actualización en Prácticas Artísticas y Política en América Latina (FFyL, UBA), Prof. en la UBA, en la UNA y en UNICEN. Coordina el Grupo de Estudios sobre Teatro Contemporáneo, Política y Sociedad en América Latina (IIGG-UBA). Es Doctora en Historia y Teoría de las Artes, UBA; Magíster en Humanidades, Universidad Carlos III de Madrid; Licenciada y Profesora en Letras, UBA. Se especializa en el estudio de las prácticas escénicas en sus relaciones con lo político en la historia reciente de Argentina y América Latina. Es reconocido su trabajo en torno a las militancias teatrales de los años sesenta/setenta, que se abrió luego en dos líneas de investigación estrechamente vinculadas: la reconstrucción de esos años en las artes escénicas en el marco de los estudios sobre memorias y el activismo artístico contemporáneo.

PANELES

ABORDAR LOS DESBORDES DOCUMENTALES I



En el ciclo de paneles "Abordar los desbordes documentales" nos proponemos pensar con otrxs acerca de aquellas experiencias que permanecen fuera de encuadre, que exceden y desbordan aquello plausible de ser guardado en los documentos, los registros, los archivos y la historia. En este primer panel, nos interesan las preguntas acerca de las formas en las que distintas obras de la escena argentina contemporánea articulan múltiples materialidades escénicas a partir de sus experiencias y archivos personales. Mediante distintos procedimientos poéticos, explorando las tensiones entre ficción y realidad, cada una de estas obras pone el cuerpo, y sus desbordes, también en primer plano.

Participan:

Pilar Ruiz y Andrés Molina (*Respirar. Bitácora escénica en un acto*).

Gabi Parigi (*Consagrada, el fracaso del éxito*).

Flor Micha (*Consagrada, el fracaso del éxito; Entre tus siestas*).

Brenda Howlin y Santiago Swi (*Entre tus siestas*).

Coordina: María Natacha Koss.

Fotos: Macarena De Noia, Francisco Castro, Federico Kaplun.

Pilar Ruiz se formó en la Universidad Nacional de las Artes y trabaja en la escena teatral de Buenos Aires hace más de diez años como dramaturga, directora, actriz y docente. Sus obras han obtenido reconocimiento local e internacional, entre las que se destacan: *Las lluvias de verano hacen un tajo en la*

tierra, Premio Max Aub Teatro en Castellano, XLII Premios de Literarios de la Ciudad de Valencia; *Respirar. Bitácora escénica en un acto*, Beca de Creación FNA; *El nuevo milagro de las langostas*, 2do Premio del Concurso de Dramaturgia Potencia y Política; *Bailan las Almas en Llantas*, Premio Grandes Autores en Grandes Reescrituras Escénicas (INT); *De los héroes que no aterrizan en las islas de los cuentos*, ganadora del Concurso Malvinas Memoria (INT) y Premio Florencio Sánchez (Uruguay); *Suyay*, Premio Mejor Obra, categoría Teatro (FAUNA); *Aire de Montaña*, Premio Estímulo Banco Ciudad + CTBA; *Creerás en este poema*, ganadora del Concurso EDIE2016; y *En el Fondo*, destacada por la Legislatura Porteña como Obra de interés para la Defensa y Promoción de los Derechos Humanos.

Andrés Molina es actor, intérprete, coreógrafo y docente. Licenciado en Composición Coreográfica (IUNA). Se formó en diversas instituciones y con distintos docentes de teatro y danza como Guillermo Cacace, Cristina Turdo-Gustavo Lecce, Juan Onofri, Nancy Smith, Diana Szeinblum, entre otros. Participó en numerosos festivales tanto a nivel nacional como internacional en Alemania, Bélgica, Brasil, Chile, España, Holanda, Estados Unidos. Obtuvo el Premio Florencio Sánchez 2008 como 'Mejor actor de reparto'. Actualmente es docente en la Escuela Metropolitana de Arte Dramático y en distintos espacios independientes de formación artística. Como coreógrafo trabajó en: *Primer Boceto*, *Categoría Mosquitos*, *Los Bienes Visibles* (Juan Pablo Gomez), *Petróleo* (Piel de lava), *Aire de Montaña* y *Bailan las almas en llantas* (Pilar Ruiz), entre otros; entre sus trabajos como intérprete se destacan: *Obra del Demonio*, *Cucha*, *Adentro*, *Íntimo*, *Instrumento para estrellar*, *De cómo estar con otros*, *Villa Argüello*, *Duramadre*, *Marisa* y *Simón y Stéfano*.

Gabi Parigi es acróbata, bailarina, actriz, docente y directora escénica. De los cuatro a los diecinueve años de edad hizo gimnasia artística. Fue gimnasta de la Selección Nacional durante once años. Instructora de gimnasia artística, Egresada de la formación profesional LA ARENA bs as y L' ECOLE DE CIRQUE LE LIDO Toulouse Francia. Actualmente estudia la Maestría en Artes Escénicas de la UNR. Integró la compañía canadiense "Les sept doigts de la main". Es integrante de Proyecto Migra e intérprete en *Un Domingo*. Es autora e intérprete de *Consagrada, el fracaso del éxito*, por la que obtuvo el Premio María Guerrero a Actriz Revelación y Mención Especial a Mejor Actriz de los Premios Teatro del Mundo. La obra declarada de interés deportivo en la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires. Creadora y directora de la Formación Profesional Eureka Laboratorio de Circo Contemporáneo. Directora artística de *Pulsa*, *Va a Caer* y *Velar La Noche*.

Flor Micha es artista escénica, directora, docente. Es egresada de la Diplomatura en Artes Circenses de la UNSAM. En paralelo desarrolló sus estudios de actuación, dramaturgia y danza contemporánea. Fue intérprete de los espectáculos *Tiempos que corren*, *Sanos y Salvos* y *Leonardo TP N°1*, dirigidos por Gerardo Hochman. También fue intérprete y co-autora de *Tocame y no me mires*, dirigida por Fernando Rosen. Integró los elencos de las obras de César Brie: *Karamazov*, *La Voluntad*, *El paraíso perdido* y *¿Me decís de mañana?*. De esta última es también co-autora del texto. Obtuvo los premios Teatro de Mundo y Luisa Vehil en los rubros mejor actriz y actriz revelación, por *La Voluntad* y *El Paraíso Perdido*. Actualmente en cartel, es directora y co-autora del unipersonal *Consagrada, el fracaso del éxito*. Es co-directora de *Entre tus siestas*, de la cual también realizó el diseño de movimiento y objetos. Estrenó recientemente *¿Cuándo empieza el olvido?*, una pieza de circo contemporáneo, en la que es directora y co-autora.

Brenda Howlin es dramaturga, guionista, productora de teatro y directora. Es egresada de la EAD como actriz y completó la Maestría en Dramaturgia de la UNA. Escribió y produjo varias obras de teatro, entre ellas: *Wake up Susan*, *Jessi*, *Jenny & John* y *Shamrock* (realizó cuatro temporadas y fue nominada como mejor comedia a los Premios Estrella de Mar). Su última obra, *Entre tus siestas*, fue declarada de interés social para la promoción de la salud mental materna por la Legislatura porteña, recibió el primer premio en el Certamen iberoamericano de dramaturgia Carlos Schwaderer, Castuera, estrenándose en Badajoz, España, con elenco español. Es también ganadora del concurso de dramaturgia "Interautor 2024" otorgado por Sgae (España) y Argentores (Argentina) con el que se realizó un semi montado en Madrid. Esta obra la co-dirige junto a Flor Micha y Santiago Swi, estrenada en el Teatro La Carpintería en Buenos Aires y va por su tercera temporada. Escribió el radioteatro *La compañía* con la coordinación autoral de Patricia Zangaro. Co-guionó la serie de TV *No sé cómo volver*; el documental *Años cortos días eternos* (ganador del premio Coral de post producción en Habana Film Festival 2019); co-guionó el documental *Me gusta cuando hablas*, co-guionó y protagonizó el cortometraje *Ama* (estrenado en el BAFICI), proyectos atravesados por la temática de la maternidad, tema que viene abordando desde diferentes formatos y lenguajes.

Santiago Swi es docente, director, coach de actuación y dramaturgo con más de veinte años de experiencia en docencia y formación actoral. Egresó del Instituto Vocacional de Arte en Teatro, se perfeccionó con referentes como Claudio Martínez Bel, Marcelo Savignone, Rubén Szuchmacher y Nora Moseinco, quien lo convocó a ser parte de su equipo docente. Desde 2005 enseñó en distintas instituciones y desde hace quince años consolidó sus grupos en un espacio propio, El Ojo Verde, en Palermo. Dirigió diversas obras entre las que se destacan: *Entre tus siestas* (premiada en España y declarada de interés social), *Proyecto Barhein* (declarada de interés cultural), *Wake up Susan* y *La Celebración* (experiencia inmersiva en Casa Cavia).

ABORDAR LOS DESBORDES DOCUMENTALES II



En el ciclo de paneles "Abordar los desbordes documentales" nos proponemos pensar con otros acerca de aquellas experiencias que permanecen fuera de encuadre, que exceden y desbordan aquello plausible de ser guardado en los documentos, los registros, los archivos y la historia. En este segundo panel, se pretende explorar la intersección entre Memoria-memorias, es decir, las distintas propuestas que abordan problemáticas vinculadas a acontecimientos históricos, a la Memoria como demanda social (especialmente en relación con los hechos de la última dictadura-cívica-militar y eclesiástica), y a la *memoria* como facultad de recordar y de configurar imágenes del pasado.

Participan:

Lautaro Delgado Tymruk (*Seré*).

Andrés Gallina (*Esto es teatro: Once escenas experimentales del Di Tella al Parakultural*).

Juan Pablo Gómez (*Un domingo en familia / Los bienes visibles*).

Coordina: Ezequiel Lozano.

Fotos: Gastón Delecluze, Pigu Gómez,

Lautaro Delgado Tymruk es actor, performer, director y docente. Se formó en la escuela de Arte Dramático de Alejandra Boero durante nueve años. Es egresado de la Carrera de Dramaturgia de la EMAD y estudió Dirección de cine en la FUC y en el IDAC. Estudió magia en la Escuela Fumanchú. En teatro trabajó con

directores como: Daniel Veronese, Roberto Villanueva, Edgardo Cozarinsky, Gustavo Tarrío, Marcelo Minnino, Luciano Cáceres, Joaquín Bonet, Calixto Bieito, Claudio Tolcachir y Juan Pablo Gómez. Protagonizó películas de alcance internacional por las que tuvo varias nominaciones y premios. *El corazón del mundo* de Santiago Loza fue su primera obra como director que se estrenó en simultáneo con su documental *TREPLEV* en codirección junto a Esteban Perroud en el DOCBA. Este año, vuelve con una nueva versión de *El corazón del mundo*, de Santiago Loza, donde codirige junto a Sofía Brito a Guillermo Angelelli; y actuando y dirigiendo *Seré* en segunda temporada en el Teatro del Pueblo.

Andrés Gallina es Doctor en Historia y Teoría de las Artes por la Universidad de Buenos Aires (CONICET). Es docente de Historia del Teatro en la UBA y dicta clases en la Maestría de Dramaturgia de la UNA. Publicó, junto con Matías Moscardi, los libros: *Museo del Beso*; *Guía maravillosa de la costa atlántica* (Penguin Random House) y *Diccionario de separación* (Eterna Cadencia). Es autor de *La comunidad desconocida. Dramaturgia argentina y exilio político* (INT). Su obra *Los días de la fragilidad*, editada en Argentina, Chile y España, fue traducida al portugués y al francés. Junto con Oria Puppo y Alejandro Tantanian, realizó el *Diccionario utópico de teatros* (DocumentA/Escénicas). Recibió diversos premios, entre ellos, el Primer Premio Internacional de Ensayo Teatral. Durante 2025, es curador en el Museo Moderno. Codirige, con Eugenia Pérez Tomas, el sello Bosque Energético Editora.

Juan Pablo Gómez es director teatral, docente, dramaturgo y mediador cultural. Se inició en la actividad escénica como acróbata de circo y teatro físico. Ha colaborado como dramaturgista, asistente de dirección y *tour manager* con importantes artistas y compañías en festivales de Europa, Sudamérica, Norteamérica, Australia, Asia y Medio Oriente. Actualmente se desempeña como Coordinador Pedagógico y mediador del Área del Teatro Nacional Cervantes. Dirigió *Un domingo en familia* de Susana Torres Molina estrenada en el Teatro Cervantes y ganadora de numerosos premios (Premios Teatro XXI Mejor Dirección, Premio Trinidad Guevara Mejor Obra y Mejor Diseño Sonoro, Premio Luisa Vehil Composición Musical y nominada a Premios ACE) y llevada a la pantalla en versión audiovisual por la Televisión Pública. *Los bienes visibles* es su último trabajo de dirección.

ABORDAR LOS DESBORDES DOCUMENTALES III



Foto: Alejandro Guyot

En el ciclo de paneles "Abordar los desbordes documentales" nos proponemos pensar con otrxs acerca de aquellas experiencias que permanecen fuera de encuadre, que exceden y desbordan aquello plausible de ser guardado en los documentos, los registros, los archivos y la historia. En este tercer panel nos preguntamos sobre los modos de narrar y ficcionalizar los recuerdos familiares, las vivencias propias y ajenas, las distintas maneras de conjugar lo poético y lo íntimo.

Participan:

Cynthia Edul (*El punto de costura*)

María Ucedo (*El Rayo*)

Coordina: María Natacha Koss.

Cynthia Edul es novelista, dramaturga, directora de teatro y gestora cultural. Es licenciada en Letras por la Universidad de Buenos Aires (UBA) y en Dramaturgia por la Escuela Municipal de Arte Dramático (EMAD). Dirige la Maestría en Gestión de la cultura de la Universidad de San Andrés. Como curadora de artes escénicas co-creó *Panorama Sur* y en 2022 *Paraíso club de artes escénicas*. Es autora de las novelas *La sucesión*, *La tierra empezaba a arder*, *último regreso a Siria*, *La Primera Materia* y de las obras de teatro *Miami*, *Familia Bonsái*, *A dónde van los corazones rotos* y *El punto de costura*. Recibió las becas para escritores de la Universidad de Iowa (EE.UU.), de Courants du Monde (Francia) y de la Saison Foundation de Tokio (Japón).

María Ucedo (Buenos Aires, Argentina) es actriz, bailarina, coreógrafa y docente. Se formó en danza, teatro, dramaturgia, y ashtanga yoga. Fue fundadora de El Descueve y cocreadora de *Villa Villa* con De La Guarda, espectáculos de gran impacto internacional. Ha trabajado en cine, teatro y creación de obras propias. Actualmente, dicta clases en la Universidad de La Matanza y en su sala en Florida. Es creadora e intérprete del unipersonal *El Rayo*, y acaba de ganar el premio sur a mejor actriz de reparto por la película *Alemania*.

ABORDAR LOS DESBORDES DOCUMENTALES IV

En el ciclo de paneles "Abordar los desbordes documentales" nos proponemos pensar con otrxs acerca de aquellas experiencias que permanecen fuera de encuadre, que exceden y desbordan aquello plausible de ser guardado en los documentos, los registros, los archivos y la historia. ¿Qué es lo que desborda el archivo? ¿Qué aspectos de la experiencia eluden el registro y escapan a ser archivados? Pero también... ¿cómo interpelar al documento y a su pretendida verdad?

Participan: María José Gabin y Mayra Bonard.

Coordina: Laura Papa.



María José Gabin es actriz, bailarina, dramaturgista, narradora, directora y docente. Integrante fundadora del paradigmático grupo teatral Gambas al Ajillo de la movida de los años 80, principalmente en el Parakultural. Participó en numerosos espectáculos de teatro independiente, oficial y profesional. Entre ellos *Postales Argentinas*, con Pompeyo Audivert y dirección de Ricardo Bartís. Escribió, interpretó y codirigió unipersonales y participó de una docena de películas y programas de televisión y radio. Publicó los libros *Las Indepilables del Parakultural*, biografía no autorizada de Gambas al Ajillo (Libros del Rojas, 2001) y *Pérez Celis: mi padre* (Editorial Galerna, 2007). Actualmente cursa la Licenciatura en Artes Escénicas en la Facultad de Filosofía y Letras (UBA).



Mayra Bonard nació en Buenos Aires. Es artista de danza y performance. Formada en danza, teatro, artes marciales, ashtanga, fotografía y paisajismo, su interés siempre estuvo en la concepción de la obra original. Fue integrante co-fundadora de "EL DESCUEVE" (1990/2005). Entre sus obras se encuentran *Criatura*, *La Fortuna*, *Corazones maduros*, *Todos contentos*, *Hermosura* y *Patito feo*. Ha participado en centros y festivales internacionales y recibido los premios Teatro Siglo XXI, Fundación Antorchas, Fundación Konex, Revista NX. De 1995 a 1999 se asocia con De La Guarda para hacer

Villa Villa, espectáculo de notable repercusión nacional e internacional. Actualmente, es una referente de la performance (*Mi fiesta*, *Hermafrodita*, *Vivir vende*, *Little bit*, *Pasajes*, *Tronco*, *naturaleza viva*). Desde hace más de catorce años dirige la compañía independiente Selección Natural, con la que estrenó *Cariño* (2010), *Futuro* (2012), *Selección natural* (2014) y *Vivir vende* (2021). Editó un libro de auto-foto-performances a través de la Fundación Santander.

ACTIVIDADES PERFORMÁTICAS

COSAS MUERTAS **de Marina Sarmiento**



Foto: Daniela Patané

Dos artistas que no se conocen se vinculan a distancia y construyen una mirada biográfica poética a partir de un intercambio epistolar. Marina Sarmiento decidió conocer a Gaby Pastor en escena en 2019 y, después, vino la pandemia.

Cosas muertas busca reflexionar sobre la memoria y su representación desde el territorio que habitan las artistas y con una mirada crítica sobre nuestro tiempo.

En escena y textos: Gaby Pastor & Marina Sarmiento / **Fotografía e iluminación:** Dani Patané / **Colaboración dramática:** Florencia Bergallo / **Idea, dramaturgia, coreografía y dirección:** Marina Sarmiento

ENSAYO DEL FIN DEL MUNDO

dir. Florencia Werchowsky



Foto: Alejandro Giuliani

Los bailarines y las bailarinas pasan la mayor parte de su vida ensayando y, cuando no están ensayando, piensan en el ensayo, lo repasan, preparan el siguiente. El ensayo se ensaya. El ensayo es el espacio habilitado a las heridas y a los errores, un santuario con su propia liturgia, ajeno al mundo exterior y a salvo de la realidad circundante. Cada semana las y los intérpretes prueban las escenas, las modifican, la mutación es la norma. La obra es un *work in progress* permanente. Una puesta despojada de artificio escénico nos permite acceder a la intimidad del trabajo de bailar y podemos espiar de cerca, como nunca, la belleza de los cuerpos en su ritual cotidiano de danza y entrenamiento.

Dirección: Florencia Werchowsky / **Producción artística:** Alejandro Quesada / **Coreografía:** David Gómez / **Música:** Diego Voloschin / **Vestuario:** Vicky Naná / **Iluminación:** Matías Sendón / **Asistencia:** Francisco Corso / **Producción:** Julia Olivares - Ianina Maglia.

Duración: 60 min.

ARCHIVOS PRESENTES

ARCHIVO FILOCTETES: ENTREVISTA PÚBLICA A MARICEL ÁLVAREZ

El ciclo Archivos Presentes del Área de Archivo, Cuerpo y Memoria del Instituto de Artes del Espectáculo (IAE) se propone como un espacio de entrevistas a distintos performers, coreógrafxs, directorxs, intérpretes, investigadorxs, etc., tanto para reflexionar sobre el abordaje del pasado desde las artes del espectáculo, como para profundizar y difundir proyectos y trabajos contemporáneos que, partiendo de la praxis artística-investigativa, ponen en juego nociones y prácticas vinculadas a los archivos, a los documentos, al uso de las fuentes, a la concepción del tiempo y a la transmisión del conocimiento, entre otras cosas.

En esta entrevista pública conversaremos con Maricel Álvarez, la creadora del Archivo Filoctetes, una propuesta destinada (en principio) a conservar los restos y las reverberaciones de una intervención artística realizada por Emilio García Wehbi en la Ciudad de Buenos Aires en 2002. Sin embargo, este archivo ha traspasado los límites tradicionales. ¿Qué desbordes incorpora el Archivo Filoctetes y de qué modo interviene en las políticas del tiempo?



Foto: cortesía del Archivo Filoctetes

Maricel Álvarez es artista, curadora y docente. Creadora del Archivo Filoctetes. Su práctica se desarrolla en la intersección del teatro, la performance, la danza y las artes visuales. Ha trabajado con El Periférico de Objetos, Emilio García Wehbi, Santiago Loza, William Kentridge, Jérôme Bel, Alejandro González Iñárritu, Sophie Calle, Edgardo Cozarinsky, Alejandro Tantanian, María Velasco, Nora Lezano, Diana Szeinblum y Ana Katz, entre otros. Creadora del colectivo de performances La Columna Durruti (2015-2025). Sus trabajos y creaciones fueron presentados en prestigiosos teatros, galerías, museos y festivales de Argentina y del extranjero, tales como Teatro Colón, Teatro General San Martín, Museo Reina Sofía (España), Konzert Theater Bern (Suiza), Berliner Festspiele (Alemania), Akademie der Künste Berlin (Alemania), Museo Universitario del Chopo (CDMX), The Center for the Less Good Idea (Sudáfrica), Nave10 Matadero Madrid, Centro Cultural Kirchner, BIENALSUR, Festivales de cine de Cannes (Francia), Sundance (USA), Morelia (México), San Sebastián (España) y Toronto (Canada), entre otros. Docente en la Freies Universität (Berlín),

Ludwig Maximilian Universität (Munich), Pacific Northwest College of Art (Portland), Centro Nacional de las Artes (Guanajuato), Theatertreffen-Internationales Forum (Berlín) y de la Maestría de Teatro y Performance de la UNA. Se desempeñó como curadora de la Bienal de Performance de Argentina (BP). Recibió el Premio Konex en Performance en 2022.

ARCHIVOS DE MI HISTORIA CORPORAL EN EL BALLET

de Vanina García



Mi línea de investigación gira en torno a los cuerpos que bailan que no encajan con la matriz heredada de la historia oficial de la danza. Me interesa pensar en los problemas estéticos y políticos que generan la inserción de estos cuerpos en piezas artísticas. Esta investigación se desprende de mi propia historia y a su vez la trasciende. Comencé mis estudios en ballet siendo muy pequeña y me sometí a rigurosos entrenamientos físicos y dietas estrictas para adelgazar. Sin embargo, nunca pude ingresar a los institutos oficiales porque, según me decían, me sobraba medio kilo. Dejé de bailar. Durante toda mi adolescencia transité trastornos de la conducta alimentaria y dismorfia. Cuando fui capaz de inhibir esas prácticas, volví a tomar clases de danza en espacios amateur. Un día nos fotografiaron. Al ver la imagen de mi cuerpo suspendido en un salto, halagaron la línea perfecta que trazaban mis brazos y piernas en el espacio. En esa fotografía, mi cuerpo gritaba mi historia en la danza. No podía mirarla y a la vez, no podía dejar de hacerlo. Creo que el registro del cuerpo que baila puede leerse en clave de archivo y también como una forma de archivar esa historia corporal.

Vanina García

Buenos Aires, Julio de 2025

Vanina García es artista, docente e investigadora en artes. Es Licenciada en Artes con orientación en Arte Latinoamericano (UBA) y cursa actualmente la Maestría en Teatro y Arte Performático (UNA). Forma parte del equipo de investigación en Archivo, Cuerpo y Memoria del Instituto de Artes del Espectáculo “Dr. Raúl H. Castagnino” (UBA-IAE). Su línea de investigación recorre las ideas en torno a las prácticas de artistas que incluyen el trabajo con archivos personales para reflexionar en torno a la relación entre teatro y afectos. Se mueve entre la academia y la escena teatral y audiovisual. Trabaja como actriz de voces originales y doblaje para el cine y la televisión y como performer en exposiciones y congresos académicos.

PROGRAMACIÓN

SEDES

Instituto de Artes del Espectáculo (IAE), 25 de Mayo 217, 3er. piso, CABA.

Centro Cultural Universitario Paco Urondo (CCUPU), 25 de Mayo 217, CABA.

Jueves 28 de agosto

9:30: Palabras de bienvenida y presentación de las II Jornadas de Archivo, Cuerpo y Memoria (virtual)

9:45 a 11:15: Mesa temática 1 (virtual)

Danza, memoria y violencias. Coordina: Dulcinea Segura Rattagan

BERGERO, Carolina (IAE-UNA). "Afecto, subjetividad y violencia como umbral en la obra de danza *La Wagner* de Pablo Rotemberg".

GONZÁLEZ, Ladys (IAE-UBA). "Marilyn Granada: historias, archivos y danzas en contexto de violencia institucional".

MANRIQUE, María Soledad (IAE-UBA-CONICET). "El cuerpo como archivo. La danza como modo de espacializar y nombrar las violencias".

MANRIQUE, Andrés (IAE-UBA). "Subjetividades violentas versus otras masculinidades en la danza de *Los posibles*".

KLEINER, Ingrid (IAE-UBA). "Violencia, memoria corporal y danza. Contribuciones del movimiento al proceso de recuperación de víctimas de violencia".

SEGURA RATTAGAN, Dulcinea (IAE-UBA). "La danza de El Descueve como archivo corporal de la violencia".

11:30 a 13:00: Mesa temática 2 (presencial). IAE, 3er. piso.

Archivos personales e institucionales: modalidades de uso y construcciones significantes en el discurso fílmico. Coordina: Malena Verardi.

PIEDRAS, Pablo (CONICET/UBA). "Funciones estéticas de los archivos en documentales argentinos en primera persona contemporáneos".

BOIDO, Pablo (CONICET/UBA). "Desbordes del archivo en el proyecto intermedial de Andrés Di Tella".

SABATER, Violeta (UBA/UNA). "Imaginar desde y con los archivos. Una aproximación al fondo documental de Zuzana Pick sobre tres realizadoras chilenas (1970-1990)".

MENDEZ CASARIEGO, Felipe (UBA). "En las secciones policiales: archivos, periodismo y cine negro en *Con gusto a rabia* (Ayala, 1965)".

SASIAIN, Sonia (IAE/ UNA-DAM); GUTIÉRREZ MORENO, Serena (UNA-DAM) y VALIDO, Belén (UNA-DAM). "La construcción de un archivo de la danza filmada (1933-1955)"

13.00 a 13.30: Palabras de bienvenida (presencial), a cargo de autoridades de la FFyL, del IAE, del CCUPU y coordinadorxs de las jornadas. CCUPU, Sala Balcones.

13:30: Receso

14.15: Mesa de ponencias 1 (presencial). Coordina: Jimena Trombetta. IAE, 3er. piso.

TREJO ARAKAKI, Manuela (UBA) y DUBATTI, Ricardo (CONICET/Universidad Autónoma de Entre Ríos). “*Tintorero*, de César Arakaki: resonancias okinawenses, militancias argentinas”.

TOSSI, Mauricio (CONICET-IAE/UBA-UNA). “Operación historiográfica y ficción escénica en la dramaturgia de Raúl Dargoltz”.

15:30 a 17:00: Panel (presencial). IAE, 3er. piso.

Abordar los desbordes documentales I. Coordina: María Natacha Koss.

Participan:

Pilar Ruiz y Andrés Molina (*Respirar. Bitácora escénica en un acto*)

Gabi Parigi (*Consagrada, el fracaso del éxito*)

Flor Micha (*Consagrada, el fracaso del éxito / Entre tus siestas*)

Brenda Howlin y Santiago Swi (*Entre tus siestas*)

17:00 a 17:15: Receso

17:30: Conferencia (presencial). CCUPU, Aula 4.

TAMBUTTI, Susana (UBA/UNA). “Todo es cuestión de tiempo... un salto al vacío para traer una ausencia”. Presentan: Laura Papa e Ignacio González.

19:00: Archivos presentes (presencial). CCUPU, Aula 4.

Archivo Filoctetes. Entrevista pública a Maricel Álvarez. Entrada libre y gratuita, hasta agotar la capacidad de la sala.

Viernes 29 de agosto

10:00 a 11:30: Mesa temática 3 (virtual)

Activar desde el archivo: estrategias y prácticas de apertura pública. Coordina: Ramiro Manduca.

TORTOSA, Paula Inés (IIGG UBA- CONICET). “Derivas de un archivo afectivo: escenas desde el (¿post?)exilio”.

MANDUCA, Ramiro (IIGG/CONICET); SAURA-CLARES, Alba (UAB) y SCHCOLNICOV, Eugenio (IAE/CONICET). “Dramaturgias de archivo: migración digital y práctica artística en torno a Teatro Abierto”.

SUÁREZ, María Fernanda (CIAP-CONICET). “Devenires del archivo en clave transnacional, exilios y viajes entre España y Argentina (1975-1985)”.

COBELLO, Denise (IIGG-UBA-CONICET / UNA). “Cápsulas sonoras del futuro: archivo y memoria de la infancia en dictadura”.

11:30 a 13:00: Mesa temática 4 (virtual).

Cuerpos que danzan: escritura, sociedad e Historia. Coordina: Teresita Campana.

CAMPANA, Teresita (IAE - Grupo de Estudio Danzas Históricas). “La construcción simbólica del cuerpo del cortesano: tratados italianos del siglo XV”.

BONACCI, Carolina (IAE - Grupo de Estudio Danzas Históricas). “De Feuillet al Romanticismo: del archivo al cuerpo efímero danzante”

VELA RODRIGO, Ana María (Pontificia Universidad Católica de Chile). “Luces de las danzas históricas para el siglo XXI en sus escritos e interpretación”.

13:00 a 14:00: Conferencia (virtual)

MANSILLA, Silvina Luz (IAE-UBA). “La música argentina de tradición escrita latente en los archivos. De círculo vicioso a círculo virtuoso”. Presenta: Guillermo Dellmans.

14:00 a 15:15: Mesa temática 5 (presencial). IAE, 3er. piso.

Cuerpos espectrales y poéticas coreográficas. Coordina: Ignacio González.

ADRIEL, Francisco (UBA/IAE). “Entre cuerpos y archivos: espectralidades en *Graciela Martínez: cosas, cisnes*”.

COZZO, Laura Valeria (UBA-ESEAM J.P. Esnaola). “La impronta de un espectro: Nijinsky desmaterializado y vuelto a materializar”.

GARCÍA, Vanina (UBA/UNA). “Crear para recordar. La puesta en escena de archivos personales como ejercicio de memoria”

SACSON, Cynthia (UBA/IAE). “Aportes para una aproximación a la historia de *Diálogo de Antígona e Ismena* (coreografía de Paulina Ossona)”.

15:30 a 17:00: Panel (presencial). IAE, 3er. piso.

Abordar los desbordes documentales II. Coordina: Ezequiel Lozano.

Participan:

Lautaro Delgado Tymruk (*Seré*).

Juan Pablo Gómez (*Un domingo en familia; Los bienes visibles*).

Andrés Gallina (*Esto es teatro: Once escenas experimentales del Di Tella al Parakultural*).

17:00: Receso.

17:30 a 18.30: Panel (presencial). IAE, 3er. piso.

Abordar los desbordes documentales III. Coordina: María Natacha Koss.

Participan:

Cynthia Edul (*El punto de costura*)

María Ucedo (*El Rayo*)

18:30 a 18.45: Archivos presentes. IAE, 3er. piso.

Archivos de mi historia corporal en el ballet, de Vanina García.

18:30: Mesa temática 6 (virtual).

Una genealogía de archivos personales: los fondos de Enrique Agilda, Elba Fábregas, Roberto Pérez Castro & flia. Coordinan: María Fukelman y Bettina Girotti.

FUKELMAN, María (CONICET-UBA-IAE). “Las figuras de Enrique Agilda y Roberto Pérez Castro a partir de los recuerdos de su familia”.

GIROTTI, Bettina (CONICET-UBA). “¿Heredar papeles o construir un archivo?. Un acercamiento al archivo personal de Elba Fábregas a través de las acciones de sus herederos”.

PONCE, Silvina (IAE-UBA) “Reflexiones sobre la producción exploratoria de Elba Fábregas: Los cuadernos y la producción del deseo”.

RIVAS, Maya (IAE-IHAAL-UBA) “Notas iniciales sobre la serie Correspondencias del Archivo personal de Elba Fábregas. Algunas reflexiones sobre la potencialidad de los afectos”

18:45-19.45: Actividades performáticas. CCUPU, Aula 4.

Cosas muertas, de Marina Sarmiento y Gaby Pastor. Entrada a la gorra (contribución voluntaria), hasta agotar la capacidad de la sala.

20:00: Actividades performáticas. CCUPU, Sala Balcones.

Ensayo del fin del mundo, dir. Florencia Werchowsky. Entrada libre y gratuita, con inscripción previa.

Sábado 30 de agosto

9:45 a 11:15: Mesa temática 7 (virtual)

Acciones archivísticas hacia un acervo crítico y situado de las prácticas dancísticas. Coordina: Juan Ignacio Vallejos.

ANTACLI, Paulina (UNLaR, UNC). “La III Bienal IKA de Arte Latinoamericano en Córdoba y la Antibienal (1966): hacia una inclusión de la danza contemporánea local y artes vivas en el programa”.

HEREDIA, Vanesa (FAD/UPC, FA/UNC). “Prácticas historiográficas, operaciones críticas afectivas en los archivos del *Taller Ballet Contemporáneo* (1987-1995) y el *Taller Coreográfico* (2001-2003) de la UNC”

SORIA, Soledad (UnCuyo). “Cuerpos que escriben: Rudolf von Laban entre archivo y el repertorio”.

SUAREZ, Micaela (UBA, UPC). “Archivos sensibles: tecnologías, entrevistas e imaginarios afectivos en el arte del Cono Sur postdictatorial”.

SALEM, Talma (UPC, UNC). “Conversaciones coreográficas con el pasado”.

11:30 a 13:00: Mesa de ponencias 2 (presencial). IAE, 3er. piso.

Coordina: Laura Papa.

BIFARETTI, M. Eugenia (CONICET/UNLP-FDA-IHAAA-IsAE). “Rozando gestos y papeles. Acercamientos al archivo personal de la actriz Carolina Donnantuoni”.

MASETTI, Marcela (UNR-UNA). “Constelaciones: diálogo de archivos y temporalidades”.

ROLANDELLI, Milagros (DAM, UNA). “La memoria del tango como danza popular en la escena contemporánea. El caso de *NOESTANGO* (2022)”.

VILLAGRA, Irene (UBA). “Teatrzo 85 en La Boca, a través de tres tipos de fuentes”.

13:00 a 14:30: Mesa temática 8 (presencial). IAE, 3er. piso.

Diálogos sobre archivos de artes escénicas: enfoques e investigaciones en la ciudad de Rosario. Coordina: Silvia Dahlquist.

DAHLQUIST, Silvia (Archivo Danza Rosario, CIT-UNR). “Problematizaciones en los archivos de artes escénicas de Argentina. Avances de una investigación de posgrado”.

PELLERANO, Rut (pasante IECH-UNR). “El archivo corpóreo”

DAHLQUIST, Silvia (Archivo Danza Rosario, CIT-UNR); MONTENEGRO, Griselda (Archivo Danza Rosario, CIT-UNR); FALICOFF, Berta (Archivo Danza Rosario, CIT-UNR); MONTI FALICOFF, Damian (Archivo Danza Rosario, CIT-UNR). “Archivo Danza Rosario: preocupaciones teóricas y metodológicas en la densidad de lo poético-político”

PELLERANO, Rut (pasante IECH-UNR); GONZALEZ, Daiana (pasante IECH-UNR); MAZZA, Natalia (pasante IECH-UNR); RUIZ DIAZ, Luisina (pasante IECH-UNR); GONZALEZ, Noelia (pasante IECH-UNR); MILITANO, Carolina (pasante IECH-UNR). "Archivo vivo. Una experiencia del cuerpo".

15:30 a 16:30: Panel (presencial). IAE, 3er. piso.

Abordar los desbordes documentales IV. Coordina: Laura Papa.

Participan: María José Gabin y Mayra Bonard.

17:00 a 18:00: Conferencia (presencial). CCUPU, Aula 4.

VERZERO, Lorena (CONICET/UBA). "¿Qué más dicen los archivos? Gestión de los afectos en contextos autoritarios". Presenta: Eugenio Schcolnicov.

INSCRIPCIONES

Las actividades virtuales no requieren inscripción previa, ya que se transmitirán por el [canal de YouTube del IAE \(@iaeuba\)](#). Para las actividades presenciales e híbridas, y para obtener certificados de asistencia, es necesario inscribirse. Se puede acceder al formulario de inscripción [haciendo clic aquí](#).

AGRADECIMIENTOS

El Área de Archivo, Cuerpo y Memoria del Instituto de Artes del Espectáculo y la Cátedra de Problemas de la Danza agradecen a todxs lxs trabajadorxs de las instituciones que colaboraron e hicieron posible este encuentro, especialmente al equipo del Centro Cultural Universitario Paco Urondo (CCUPU)

ORGANIZAN

Área de Investigaciones en Archivo, Cuerpo y Memoria del Instituto de Artes del Espectáculo
(FFyL, UBA)

Cátedra Problemas de la Danza (Carrera de Artes, FFyL, UBA)

COMISIÓN ORGANIZADORA

Coordinación

González, Ignacio

Papa, Laura

Equipo

Adriel, Francisco

García, Vanina

Sacson, Cynthia

Villagra, Irene

Colaboración

Brizuela, Mariana

Cozzo, Laura

Lauro, Adriana

Palavecino, Lucía

SEDES

Instituto de Artes del Espectáculo "Dr. Raúl H. Castagnino" (IAE). 25 de Mayo 217, Tercer piso,
CABA.

Centro Cultural Universitario Paco Urondo (CCUPU). 25 de Mayo 201, CABA.

Consultas e información

jornadasacym@gmail.com

IG: @archivocuerpoymemoria

Imagen de portada: *Alegoría.*

Collage analógico de Maite Angulo Delgado. Cortesía de la autora.

